

# Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zł., monatlich 4,80 Zł. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zł. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zł., monatlich 5,36 Zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 Zł. Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 R.-Mk. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises.  
Fernruf Nr. 594 und 595.

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelleile 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 250 Groschen. Danzig 20 bis 150 Zł. Bei Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100 %. Aufschlag. — Bei Blag. vorzuziehendem Satz 50 %, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengelder 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postadressen: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 186.

Bromberg, Mittwoch den 15. August 1928.

52. Jahrg.

Des gesetzlichen Feiertags (Mariä Himmelfahrt) wegen wird die nächste Nummer dieser Zeitung Donnerstag, den 16. August, nachmittags, ausgegeben.

## Die letzte Pilsudski-Rede.

Was soll man an dieser Stelle noch viel über die Rede des Marschalls sagen? Der unpolitische Toast, gesprochen auf einem Familienfest, gehört nicht in einen politischen Beiratsrat. Vorausgesetzt, daß man ihn nicht vorher als ein hochpolitisches Ereignis ankündigt, das Nachbarn schrecken und Verfassungsparagrafen stürzen soll. Vorausgesetzt, daß man nicht vorher zu bedenkliehen Schlüssen verleitet wird, weil der Redner eine dringend nötige Urlaubsreise aufgibt, um sich in der Nähe der Hauptstadt an Hand der gesammelten Reden und Briefe Napoleons auf sein oratorisches Meisterwerk vorzubereiten. Dieses Gedicht von der Kindes- und Soldatenliebe hätte ebenso gut in Transylvanien entstehen können, wo man auch die Aufzeichnungen des korrumpierten Kollegen und den Lieblingsdichter Slowacki als anregendes Material benutzen kann.

Die Rede des Marschalls ist gerade wegen dieser Enttäuschung hochgespannter Erwartung recht politisch zu werten. Sie beweist, daß seine engeren Freunde es nicht für richtig hielten, das politische Verfassungsproblem und die polnisch-litauische Streitfrage auf einer hochgestellten Regionalversammlung durch den temperamentvollen Marschall behandeln zu lassen, wobei es uns als besonders bemerkenswert erscheint, daß der Marschall sich im Gegensatz zu seinem letzten Interview vollste Selbstbeherrschung auferlegte, die ihm nicht von den Politikern, wohl aber von den Ärzten geraten war.

Man kann der polnischen Republik zu diesem Ablauf der Regionalversammlung aufrichtig gratulieren. Was der feierte General Rydz-Smigly auch unter dem tausenden Beifall der Regionäre von dem unvollendeten Marsch der Regionen gesprochen haben, was Pilsudski auch in seiner Rede durch stürmische Zurufe „Nach Kowno! Nach Kowno!“ andauernd unterbrochen sein, das bedeutet alles nichts gegenüber der Tatsache, daß er, der Gewaltige, von Kindern sprach, von der Kindesliebe, von einem heulenden jungen Soldaten, der die Überlastung seines Kommandanten nicht mehr ertragen konnte.

Als die Rede beendet war, und die Regionäre gleich der giovinezza des italienischen Duce freudetrunken durch die alten Straßen der von Deutschen gegründeten Stadt Wilna streiften, stieg das Barometer der Freude in vielen Kantzeilen der Nachbarländer nicht minder hoch. Die Wilnaer Luft atmete befreit auf, ob der wieder einmal bereinigten Atmosphäre, Herr Waldemaras ließ sich eine Flasche vom besten Champagner aus dem Keller holen — und nun erst der Bollerbunde! Wer wollte diese Freude beschreiben, die einem zum Tode Verurteilten besetzt, den plötzlich die Gnade des Diktators erreicht: du darfst leben, heute ist alles „Lieb“.

Wir bitten dringend, die Rede des Marschalls wirklich nur als eine unpolitische Angelegenheit aufzufassen, als eine Erinnerung an wahre Vergangenheit, die mit dichterischer Verbrämung erscheint. Die Geschichte vom „Magdeburger Henker“ würde, politisch betrachtet, ein kleines Senfationsstück sein und im Zusammenhang mit der geringfügigen Behandlung deutscher Ordensauszeichnungen um so mehr verstümmen, als gegen den russischen Erbfeind der Regionäre in diesem ganzen Epos kein Sterbenswortchen gereimt wurde. Aber Pilsudski selbst hat sich vor nicht allzu langer Zeit über die Magdeburger Zeit durchaus gegenteilig ausgesprochen, und die deutschen Ehrenzeichen trug er stolz auf der eigenen Brust. — Da soll man schon Dichtung für Dichtung nehmen, und den Henker nicht in Magdeburg, sondern dort suchen, wohin der Blick der Regionäre und ihres Führers in historischen Zeiten gerichtet war. Es ist recht lehrreich — und diese Tage reifen Symbol an Symbol —, daß zur gleichen Stunde, als Pilsudski die Fabel vom „Magdeburger Henker“ erzählte, nicht etwa eine „gehässige“ deutsche Zeitung, sondern ein Aufruf des Moskauer Kommintern von einem „Henker Pilsudski“ sprach.

Es ist nicht schön, wenn man Kindern die Häßlichkeit ihrer Mutter klar machen will. Der Marschall sagt, diese Probe sei gefahrlos; denn die Kinder glauben doch nicht daran und hielten ihre Mutter vielleicht nicht für schön, aber doch für „Lieb“. Die Mutter der Regionäre war — das vermag niemand zu leugnen — die verbündete Armee der Zentralmächte, die an der Ostfront wohl den größten Feldzug (mit oder ohne Regionen) militärisch für sich entscheiden konnte, der auf dieser im letzten Jahrtausend viel umkämpften sarmatischen Ebene geführt wurde. Man soll diese Mutter nicht häßlich machen; denn sie konnte um der Härte des Krieges willen nicht immer „Lieb“ sein, und darum glauben die Kinder daran, wenn man sie häßlich macht und ihre tragische Schönheit beleidigt.

Schon höre ich den Einwand guter Freunde: „Aber du vergaßst, daß die Rede ganz unpolitisch war, eine Hymne auf die Tat der Regionäre und ihres Führers, eine Ode an die Sympathie, ein spätromantisches Liebesgedicht.“ — Das stimmt, lieber Freund, aber hier in Polen sind die Wertunterschiede zwischen politischer Feststellung und dichterischer Phantasie recht verschwommen. Man glaubt einem Stenografen-Roman mehr, als einem trockenen Geschichtsfakten, und die Töne, die ein Marschall in einer unpolitischen Rede mitbringen läßt, können gewichtiger klingen, als eine trodene historische Betrachtung oder eine rein politische Note in unverständlichem Kurialstil.

## Pilsudskis Abreise.

Wilna, 13. August. (P.M.) Marschall Pilsudski ist heute abend 10.30 Uhr mit dem Schnellzug nach Warschau abgereist. Eine Viertelstunde vor Abgang des Zuges traf der Marschall vor dem illuminierten Bahnhof ein, an dessen Front die erleuchteten Initialen J. P. sichtbar waren. Am Eingang erwarteten den Marschall der Wilnaer Wojewode Raczkiewicz und der Kommandeur des Grodnoer Korps Litwinowicz, sowie der Stadtpräsident Koleszewski. Auf dem Perron erschienen außerdem die Minister Miedziński und Staniewicz, General Rozan, Oberst Elawet, das Offizierkorps, die Vertreter der Behörden usw. Nach Verabschiedung von den Erschienenen bestieg Pilsudski den Salonwagen. Als der Zug sich in Bewegung setzte, zeigte er sich am Waggonfenster und wurde mit enthusiastischen Zurufen begrüßt.

## Pilsudski reist doch nach Rumänien.

Warschau, 14. August. (Eigene Drahtmeldung.) Marschall Pilsudski hat auf seine ursprüngliche Absicht, einige Wochen in Rumänien zu verbringen, nicht verzichtet. Die ursprünglich vertagte Ausreise des Marschalls nach der Gegend von Hermannstadt auf das Besitztum des Senators Stupniewski in Dealu erfolgt etwa am 20. August. Zur Regelung der Sache weist gegenwärtig der Oberst Bed in Rumänien. Der Marschall will etwa einen Monat in Rumänien verbleiben und begibt sich, wenn sich sein Aufenthalt bei Hermannstadt aus klimatischen Gründen als ungeeignet erweisen sollte, nach Herkulabad.

## Eine polnische Erklärung

an die litauischen Journalisten in Wilna.

Die litauischen Journalisten aus Kowno, welche sich zur Regionsfeier nach Wilna begeben haben, wurden noch vor der Rede des Marschalls Pilsudski vom Leiter der Stabschefs des Außenministeriums Solowko empfangen, der ihnen auf verschiedene die weiteren polnisch-litauischen Beziehungen betreffende Fragen Antworten erteilte. Solowko informierte in dieser Konferenz die Litauer, daß Polen durchaus nicht darauf bestünde, daß die Verhandlungen mit Litauen notwendig in Genf stattfinden hätten. Polen habe gegen eine Konferenz in Königsberg nichts Prinzipielles einzuwenden; doch könnte im Falle der Abhaltung der Konferenz in Königsberg, Minister Jacecki nicht den Vorsitz der polnischen Delegation führen. Bezüglich der Reihenfolge der Beratungsgegenstände der Konferenz äußerte sich Solowko dahin, daß der Bericht der Kommunikationskommission auf den ersten Plan treten müsse, da die Anbahnung eines unmittelbaren Verkehrs die gegenwärtig aktuellste Frage sei.

Dem Standpunkte Kownos, daß ohne Entscheidung der Wilnaer Frage eine unmittelbare Kommunikation unmöglich sei, setzte Solowko den polnischen Standpunkt entgegen, daß ungeachtet dessen, daß Kowno auf Wilna nicht verzichten kann, die Anbahnung normaler Beziehungen, vor allem die Einführung der unmittelbaren Kommunikation zwischen Polen und Litauen möglich sei. Solowko wies auf ein analoges Verhältnis zwischen Polen und Lettland hin, die miteinander sogar freundschaftliche Beziehungen haben, trotzdem diese beiden Staaten bezüglich gewisser territorialer Fragen weit auseinander gehende Auffassungen hegen.

## Ein Aufruf der Sowjets.

Moskau, 13. August. (P.M.) Der Kongreß des Kommintern richtete an die Arbeiter aller Staaten einen Aufruf, worin es u. a. heißt:

Von den verschiedensten Seiten einlaufende Nachrichten sprechen von der Wucht Pilsudskis und seiner faschistischen Regierung, auf Kowno zu marschieren. Marschall Pilsudski, der sich dazu ein offenes oder geheimes Einverständnis der großen Mächte und eine aktive Unterstützung des imperialistischen England gesichert hat, bereitet sein Heer für die Okkupation vor. Polen ist darauf vorbereitet, daß die faschistische Regierung Waldemaras einen ernsten Widerstand nicht leisten und zur Kapitulation bereit sein werde. Bei seinen Absichten hat sich Polen die Unterstützung der zweiten Internationalen und die aktive Unterstützung der polnisch-litauischen verratenden Sozialisten gesichert. Die zweite Internationale unterstützt die räuberischen Pläne Pilsudskis gegen Litauen, da sie darin die Möglichkeit sieht, einen Interventionskrieg gegen den Sowjetverband vorzubereiten. Die Vorbereitung des Angriffs auf Kowno beendet wahrscheinlich nicht allein die Unabhängigkeit Litauens, sondern wird gleichzeitig einen bewaffneten Angriff gegen den Sowjetverband darstellen, d. h. gegen den einzigen Schutz des internationalen Proletariats gegen den Sozialismus.

Weiter wendet sich der Aufruf an das Proletariat aller Staaten, die zum Protest und zur Organisation eines Massenwiderstandes der Arbeiter aufgefordert werden, um die verbrecherischen Absichten des polnischen Imperialismus zu zunichte zu machen und dem Angriff auf die Unabhängigkeit Litauens zu begegnen. Zum Schluß wendet sich der Aufruf an die Arbeiter Litauens: Vergeßt nicht, daß ihr verpflichtet seid, gleichzeitig mit dem Henker Pilsudski und mit dem Henker Waldemaras zu kämpfen, also gleichzeitig mit dem polnischen und mit dem litauischen Faschismus. Wir wollen alle zum Schutze der Unabhängigkeit Litauens gegen den polnischen Imperialismus zusammenstehen. Weg mit den internationalen Schürern des Krieges, weg mit den faschistischen Regierungen Pilsudskis und Waldemaras! Es lebe die Arbeiter- und Bauernregierung in Polen und Litauen! Es lebe die proletarische Revolution! (die in Rußland allen Wohlstand erlösen und dieses gewaltige Reich aus der Riste der Großmächte streichen ließ).

## Nudtritt Stalins?

Moskau, 14. August. (Eigene Drahtmeldung.) Morgen reist Stalin nach dem Kaukasus zur Kur. Nach umlaufenden Gerichten in den hiesigen politischen Kreisen wird Stalin in sein Amt nicht zurückkehren. Sein Nachfolger auf dem Posten des Generalsekretärs der Kommunistischen Partei soll Bucharin werden.

## Raditsch wurde begraben.

Am Sonntag wurden die sterblichen Überreste Raditschs in der kroatischen Hauptstadt Agram zur letzten Ruhe getragen. Die Zahl der einheimischen und von auswärts zugereisten Trauergäste wird auf 300 000 geschätzt. Über 100 000 Personen haben an dem Leichenzug selbst teilgenommen. Die Trauerfeierlichkeit, die um 10 Uhr vormittags begann, endete erst in den Abendstunden; die Großartigkeit der Leichenzug ließ sich mit Worten überhaupt nicht darstellen. Die Zahl der Prachttrüge von nah und fern ging in die Tausende.

Im Leichenzuge befanden sich — einem Bericht des „Berl. Tagebl.“ zufolge — Deputationen von Dalmatien, Bosnien, der Herzegowina, von Montenegro, Serbien und der Wojwodina. Vertreter der Sowjets in roter Gala, der akademischen Jugend in Studentenmützen und der Bauern in Nationaltracht begleiteten den Leichenzug. Ferner folgte dem Sarge die hohe Geistlichkeit mit drei Bischöfen, an der Spitze der 82jährige Erzbischof Bauer. Raditsch wurde in den Arkaden des Friedhofes Mirogoj neben Paul Raditsch und Dr. Bazaritsch provisorisch beigesetzt, bis das Mausoleum fertiggestellt ist. Der Sarg ruhte auf unterirdischen Bergen von Kränzen und Blumen. In großer Zahl waren Journalisten aus aller Welt erschienen. Während der Leichenzug sich durch die Stadt bewegte, läuteten die Glocken aller Kirchen. Die Straßenlaternen brannten am hellen lichten Tage und waren florumhüllt. Trotz der Hitze waren die Bauern nach Agram gekommen. Von der Belgrader Regierung und von der Skupstina war niemand erschienen, da sich ja die Bauernkoalition deren Teilnahme verbot. Nur der Vertreter des Königs, Armeekommandant Matitsch, war anwesend. Er überreichte einen Silberkranz des Königs.

Das Wichtigste waren natürlich die Reden, die vom Balkon des prachtvollen Bauernheims gehalten wurden. Der Balkon war schwarz ausgeschlagen, und unter Palmen hatte auf ihm die Gesamtführung der Bauernkoalition Platz genommen. Lautsprecher trugen die Reden weit über den Brunnplatz, der mit Zehntausenden gefüllt war. Der Vizepräsident Dr. Matitsch, der Nachfolger Raditschs in der Führung der Bauernpartei, zeichnete Raditschs Persönlichkeit: „Du heisst ungekrönter König deines Volkes, aber du hast seit vierzig Jahren eine Krone getragen, die Dornenkrone. Die Liebe zu dir drang deshalb weit über das Kroatenvolk hinaus. Jedes Bauernherz zitterte, erfüllt von der Hoffnung auf Freiheit und Gerechtigkeit, von der Adria bis zum Schwarzen Meer. Aber das fürchteten gerade die Belgrader Machthaber, und deshalb vernichteten sie diesen lichten Geist, der unser Lehrer und Führer war.“ Pribitschewitsch sprach mehr politisch. Er ging ein auf die Forderungen der Bauernkoalition und betonte, daß trotz des heftigen Kampfes, der dem heutigen Belgrader Regime gelte, doch an dem gegenwärtigen Zusammenleben im südslawischen Staat festgehalten werden solle.

Pribitschewitsch sagte etwa folgendes: „Raditsch hat mit seinem Märtyrertod alles für das Wohl, die Größe und den Ruhm seines Volkes hingegen. Vor seinem Märtyrertum beugte sich das Kroatenvolk und die ganze zivilisierte Welt. Kroatien wird wieder seine alte bedeutende Stellung auf dem Weg vom europäischen Westen nach dem Osten erlangen. Raditsch war Kroatie vom Scheitel bis zur Sohle. Aber er war nicht engherzig. Er sah im Kroatentum nur einen Teil des großen südslawischen Volkes. Das Ideal Raditschs war, ein Volk und ein Staat bis zum Schwarzen Meer. Darin wollte Raditsch Kroatien als gleichberechtigten Faktor haben. Was der lebende Raditsch nicht erreichen konnte, wird sein unsterblicher Geist, dessen Konzeption grandios und genial war, erreichen und zum Siege führen. Raditsch hatte auch ein internationales Ideal: die Menschlichkeit, Friedfertigkeit und Brüderlichkeit unter den Völkern.“ Das wichtigste an Pribitschewitschs Rede war die Forderung nach Gleichheit und Gleichberechtigung als Grundlage des neuen zukünftigen Staates, in dem Kroaten, Slowenen und Serben vollkommen gleichberechtigt seien. Der Redner sagte: „Raditsch starb nicht als Separatist und Staatsgegner, sondern weil er die Grundlage der Staatsgemeinschaft sichern wollte.“ Pribitschewitschs Rede, die vielfach, namentlich bei der Betonung der südslawischen Gemeinschaft bis zum Schwarzen Meer, mit Beifall überschüttet wurde, endete mit einer Wendung an den toten Raditsch, den er „mein lieber und unvergeßlicher Stephan“ nannte.

## Das Selbstbestimmungsrecht der Kroaten.

Der vertrauteste Freund des ermordeten Kroatienführers Stefan Raditsch, der zugleich als einer der vier Vizepräsidenten der Kroatischen Bauernpartei begründete Aussicht hat, die Nachfolge Raditschs im Präsidium der Partei anzutreten, ist Dr. Maccek in Agram. Es ist in mehrfacher Hinsicht — nicht allein für die Beurteilung der kroatischen Verhältnisse, sondern auch für die Beobachtung der Entwicklung in allen anderen Gebieten, denen trotz wohlklingender Reden auf den Pariser Vortrags-Friedensschlüssen das Selbstbestimmungsrecht versagt blieb — sehr interessant, was dieser Volksführer einem Berichterstatter der Wiener „Neuen Freien Presse“, Dr. Paul Risch, über seine Beurteilung der gegenwärtigen



Situation zu sagen wußte. Dr. Macel äußerte sich in folgendem Sinne:

„Schon das Attentat vom 20. Juni in der Stupichina hat all das zerstört, was die südslawische Idee beim Umsturz aufgerichtet hat und was seit dem Jahre 1924 geschaffen worden war, um eine Verständigung zwischen Kroaten und Serben zu erzielen. Jetzt insbesondere, nach dem Tode unseres Führers Raditsch, hat sich die Lage noch mehr zugekippt und im kroatischen Volke herrscht die Meinung vor, daß ein weiteres Zusammenleben mit den Serben nicht möglich ist. Wir Kroaten sind heute infolgedessen besser daran als im Jahre 1918, als nun auch die hiesigen Serben so wie jene in den übrigen ehemals österreichisch-ungarischen Ländern eingeschoben haben, daß die Dinge einen ganz anderen Lauf genommen haben, als man sich vorgestellt hat. Jetzt begreift man, daß die Sprache allein nicht genügt, um eine einheitliche Nation zu bilden. Auch wir haben uns getäuscht und diejenigen, die diesen Staat schufen, haben sich die Sache zu einfach vorgestellt, wenn sie glaubten, daß eine Nation schon die logische Folge einer Sprache ist. Es kommen eben noch andere Umstände in Betracht, um eine Nation zu schaffen: die Kultur und, was noch wichtiger ist, die geopolitische Lage. Die Länder im Bereiche der einstigen österreichisch-ungarischen Monarchie haben durch Jahrhunderte eine westliche Kultur genossen und die Serbier, wie ich im Gegenstande dazu die Bewohner Mitserbiens nennen will, eine byzantinische Kultur. Wir Kroaten gravitieren an das Adriatische Meer, an das uns auch unsere wirtschaftlichen Bedürfnisse verweisen, während die Serbier nach Saloniki, zum Mägdalischen Meere, drängen. Der religiöse Gegensatz spielt dabei nur eine geringe Rolle, denn die orthodoxen Serben in Kroatien gehen mit uns.

Die weitere Entwicklung der Dinge hängt von Belgrad und seiner politischen Einstellung ab. Wir wollen ein selbständiges Kroatien, sind aber aus außenpolitischen Gründen gegen eine Kostrennung. Aber der jugoslawische Staat repräsentiert für uns keinen Volksgedanken, sondern nur einen Staatsgedanken, den wir noch ausbauen wollen, dem alle südslawischen Völker, die Bulgaren mit eingeschlossen, angehören sollen. So hat auch Raditsch diesen Gedanken aufgefaßt. In diesem Rahmen muß jeder Teil, und zwar jeder historische Teil, eine Individualität bilden. Es war eben ein schwerer Fehler, daß man alle historischen Individualitäten und Grenzen verwischen wollte. Kroatien war vor dem Krieg ein eigener Staat, und es kann uns nicht aufpassen, daß wir jetzt weniger haben sollen, als wir früher gehabt haben.

Welches Maß von Föderalismus wir erreichen, hängt natürlich von den Verhältnissen ab. Je mehr Freiheit und Selbständigkeit, desto besser. Gemeinsame Grenzen, gemeinsames Zollgebiet, gemeinsame auswärtige Vertretung, gut, aber schon ob ein gemeinsames Heer notwendig ist, darüber läßt sich streiten. Um unsere Forderungen durchzusetzen, hätten wir verschiedene Mittel, die noch Geheimnis sind. Steuerverweigerung allein wird nicht genügen. Aber ich hoffe, daß sich alles auf friedlichem Wege lösen lassen wird. Die Hauptsache ist, daß das ganze Volk einig ist. Bei den Bauern halten sich soziale und nationale Motive die Waage. Bei der Arbeiterschaft sind die sozialen Beweggründe ausschlaggebend, obwohl auch bei unseren Arbeitern infolge der engen Verwandtschaft zu Grund und Boden ein hartes nationales Gefühl lebendig ist. Vollends die Bürgerchaft ist ganz auf die national-historische Idee eingestellt. Die ganze kroatische Bevölkerung ist restlos auf der Linie der bürgerlich-demokratischen Koalition vereint. Wir hoffen, auch die anderen „Jenseitigen“ mitzureißen. Sollte aber das nicht gelingen, so werden wir Kroaten uns allein das Recht auf Selbständigkeit erkämpfen.

#### Matfchel — der Nachfolger.

Agam, 14. August. Gestern vormittag hielten der Volksausschuß und die parlamentarische Kommission der Bauernpartei eine Sitzung ab, in der einstimmig der bisherige Vizepräsident der Partei, Dr. Wladimir Matfchel, zum Präsidenten der Partei und des Abgeordnetenclubs gewählt wurde. Demnach ist Dr. Matfchel Nachfolger Stephan Raditschs in der Führung der kroatischen Bauernpartei. Man nimmt an, daß Dr. Matfchel auch die Stellung Stephan Raditschs in der bürgerlich-demokratischen Koalition neben Pripitschewitsch übernehmen wird, obwohl die radikalere kroatische Elemente die Kandidatur des früheren Außenministers und Führers der kroatischen Föderalisten, Dr. Trumbitsch, aufstellen.

#### Jeder wollte den toten Führer sehen...

Über die Aufbahrung Stephan Raditschs wurde folgendes bekannt:

Vor dem Banerheim am Drinyi-Platz hant sich am Sonnabend eine unabsehbare Menge, die noch einmal ihren toten Parteiführer sehen will. Die Ordnung auf der Straße wird von bewaffneten kroatischen Turnern aufrecht erhalten. Nach stundenlangem Warten werden die Leute in Doppelreihen in das Gebäude eingelassen. Es sind meist Bauern und Bäuerinnen in Nationaltracht mit Trauerfloren an den Armen. Dazwischen bemerkt man horfische Burchen und viele Arbeiter, die für eine Stunde lang ihren Betrieb verlassen haben. Stille und Trauer herrschen in der Menge. Auf den Treppentabsätzen brennen umflorte Lampen.

Der Zug steigt langsam zum ersten Stockwerk hinauf. Kein Lärm, kein lautes Wort unterbricht die Stille. Im großen Sitzungssaal ist Raditsch aufgebahrt. Tausende von Kränzen türmen sich rings um den Sarg auf. Der in schwarz und gold gehaltene Sarg ist offen, und so aufgestellt, daß die Eintretenden die Leiche sehen können. Zu beiden Seiten des Sarges steht die Ehrenwache, die aus Abordnungen verschiedener Vereine zusammengefaßt ist, oben zwei schwarz gekleidete Frauen, Vertreterinnen der kroatischen Frauenvereine, dann kommen Turner mit gezogenem Säbel, Bauern in Landestracht und bewaffnete Studenten in Schwarz.

In der ganzen Stadt ist kein Haus ohne schwarze Fahne, kein Schaufenster, das nicht schwarz verhängt ist und das umflorte Bildnis Raditschs zeigt.

#### Das „friedliche“ Frankreich.

Ein „französisches Kreisgericht“ in der deutschen Pfalz macht für Deutschland Propaganda.

Vor dem französischen Kriegsgericht in Kaiserslautern hatten sich zwei Deutsche wegen „Provokation der Befehlstruppen“ (durch Singen des Deutschlandliedes) und neun wegen verbotenen Waffentragens zu verantworten. Sie wurden sämtlich zu Gefängnisstrafen von 15 Tagen und zu Geldstrafen von 350 Mark verurteilt.

Während der Einquartierung französischer Truppen, die sich auf dem Truppenmarsch zu den Truppenübungsplätzen befanden, kam es in Otterberg (Pfalz) zu einem Zwischenfall. Ein französischer Hauptmann kam mit einem Hauseigentümer wegen der Einquartierung in Streit, in dessen Verlauf er den wehrlosen Deutschen mit zwei Faustschlägen zu Boden schlug.

Ein zweiter Zwischenfall ereignete sich, wie erst jetzt bekannt wird, in Großkarlsbach, wo die Befragung in den

Strafen und in der nächsten Nähe des Ortes blinde Schüsse aus den in den Tanks befindlichen Maschinen-gewehren gab, wodurch die Einwohnerchaft in großen Schrecken geriet.

#### Deutsches Reich.

Der Hölz ist los.

Der Berliner „Volkswille“, ein Organ der Linken Kommunisten, teilt in einer Polemik gegen das kommunistische Blatt „Die Welt am Abend“ folgenden Vorgang mit:

„Die Welt am Abend“ hat mit dem guten revolutionären Namen von Max Hölz eine widerliche Reflake getrieben. In seiner Unkenntnis, mit was für einem Organ er es zu tun hatte, überließ Genosse Hölz diesem Blatt seine Erinnerungen an die Märzämpfe 1921. Diese wurden von der Redaktion des „kommunistischen“ Abendblattes in einer Weise wiedergegeben, die die revolutionären Leistungen des mitteldeutschen Proletariats eher herabsetzen denn würdigen. Wir haben außerordentlich bedauert, daß Max Hölz hierzu seinen Namen hergab. Außer der Verschandelung seiner Arbeit versuchte dieses Blatt auch noch, den Verfasser bei der Zuweisung des Honorars zu überbieten. Während die Geschäftsleitung der „Welt am Abend“ für den wert- und zwecklosen Spech des Schülers Kranz 5000 Mark bezahlte, sollte Hölz für seine Denkwürdigkeiten mit einer im Verhältnis hierzu lächerlichen Summe abgespeist werden. Daris Max Hölz der Geduld faden. Er stellte den Geschäftsführer der „Welt am Abend“, den sauberen Herrn Schönbeck, in dessen Bureau zur Rede. Als dieser die Stirn hatte, Hölz frech zu kommen, kam er an die richtige Adresse. Jetzt war es mit der Geduld von Hölz zu Ende. Es hagelte Ohrfeigen. Herr Schönbeck fand sich auf dem Fußboden wieder. Die Memoiren fanden einen jähen Abbruch. Noch am Sonnabend wurde das „Schlußkapitel“ veröffentlicht.“

#### Aus Stadt und Land.

Bromberg, 14. August.

##### Wettervorausage.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet meist klares, sonniges Wetter an.

##### Kirchliche Woche.

Die diesjährige Kirchliche Woche der unierten evangelischen Kirche in Polen ist für die Tage vom 5. bis 8. November in Posen in Aussicht genommen. Der erste Tag der Kirchlichen Woche, der sonst immer nur einen Begrüßungsabend enthielt, wird in diesem Jahre ausgetastet zu einer besonderen Feier anlässlich des 50jährigen Bestehens des Landesverbandes für Innere Mission in Polen, der als Posener Provinzialverein für Innere Mission am 20. Oktober 1878 gegründet wurde. Diese Fünfzigjahrfeier ist auch der Anlaß dazu, daß als Gesamthema der diesjährigen Kirchlichen Woche „Gegenwartsaufgaben der Inneren Mission“ gewählt ist.

##### Der Tag der Kräuterweide.

Nach uraltem Brauch wird in katholischen Gegenden am Tage Mariä Himmelfahrt ein Strauß gewunden, der Mariä-Himmelfahrtstrauch, der dann auch geweiht und lange Zeit zu Hause aufbewahrt wird. Dort, wo dieser Strauß aus fünfzehn verschiedenen Kräutern und Blumen zusammengefaßt wird, heißt Mariä Himmelfahrt auch der Tag der fünfzehn Kräuter. Zu dem Himmelfahrtstrauch gehören Blüten und Blätter ganz bestimmter Pflanzen, wobei die Art der Zusammenstellung in den einzelnen Gegenden recht verschieden ist. In manchen Bezirken muß der Himmelfahrtstrauch, aus Kräuterbüschel, Wurzeln, Marienstrauch und Krautbüschel genannt, aus fünfzehn, in anderen Gegenden aus dreizehn oder neun Pflanzenarten bestehen. Es gibt jedoch auch Gegenden, in denen der Himmelfahrtstrauch noch aus viel mehr Pflanzenarten zusammengefaßt sein muß. Der Tag Mariä Himmelfahrt heißt auch noch der Tag der Kräuterweide, der Buschfreudentag und der Tag Unserer Frauen Würzweide. In keiner Gegend darf im Himmelfahrtstrauch die hohe Königsferze fehlen, der Himmelsbrand, wie sie auch noch genannt wird; denn die Königsferze ist die eigentliche Marienblume, und sie kommt stets, alle anderen Blumen überragend, in die Mitte des Straußes. Sonst besteht der Himmelfahrtstrauch vielfach aus Kräutern, die früher in der Volksmedizin verwendet wurden oder noch heute bekannt sind. Besonders beliebt sind Weis, Wermut, Arnika, Kamille, Pfefferminze, die allen Heilpflanzen für Magenverstimmungen und für andere Krankheiten, das Taufendgildkraut, auch Fieberkraut genannt, darf nicht fehlen; der Gartenfenchelwurz oder Taufendschön mit seinen roten überhängenden Blüten wird mit in den Strauß hineingebunden, dazu kommen noch der duftende Majoran mit seinem Verwandten, dem gemeinen Döfen. Neben dem Estragon schaut die Gberaute oder das Zitronenkraut hervor, das St.-Peterkraut mit seinen blauen Blüten ist im Strauß, Sonnenblumen und Malven sind verwendet, die purpurfarbene Blüte des Sankt-Antoniuskrauts oder des Fenerkrauts macht sich bemerkbar, und vor allem darf das Labkraut mit seinen rundlichen Stengeln und mit seinen weichhaarigen Blättern nicht fehlen; schon deshalb nicht, weil es im Volksmunde den Namen „Unserer lieben Frau Bettstrob“ trägt.

A. M.

§ Apothekennachdienst haben bis Donnerstag, 16. d. M., früh, die Zentral-Apothek, Danziger Straße (Gdańska) 10, und die Löwen-Apothek in Schleusenau, Chausseestraße (Sw. Trojcz); von Donnerstag bis Montag, 20. d. M., früh, die Pfaffen-Apothek, Elisabethmarkt (Plac Piastowski), und die Adler-Apothek, Friedrichsplatz (Stary Rynek).

§ Unordnung an den Schlenen. Bei dem großen Sturm, der im vorigen Monat auch in unserer Stadt erheblichen Schaden anrichtete, wurden auch an dem Ufer des Bromberger alten Kanals nahe der 3. Schleuse (ehem. Schwaneninsel) einige starke alte Bäume entwurzelt und umgeworfen. Die Stämme der Bäume verstopfen die Uferpromenade an der einen Kanalseite zum größten Teil. Es wäre nun allmählich hoch an der Zeit, mit den vor Wochen angerichteten Sturmshäden aufzuräumen.

§ Schwerer Automobilunfall auf der Chaussee Thorn-Bromberg. In der Nacht zum Sonnabend ereignete sich auf der Chaussee Thorn-Bromberg bei dem Dorfe Rentzkau ein schweres Automobilunfall. Das Auto des Schokoladenfabrikbesizers Kupczik aus Bromberg, wohnhaft Dworinstraße (Sobieskiego) 9, das von dem Autoinhaber geführt wurde, fuhr in voller Fahrt gegen einen Chausseebaum, überschlug sich und stürzte in den Chausseegraben. Fabrikbesizer Kupczik trug schwere Verwundungen davon, sein Bruder Franciszek, der sich ebenfalls in dem Auto befand, nur leichtere. Das Auto wurde vollkommen zerstört. Die Ursache des Unglücks ist in dem Versagen der Steuerung zu suchen. — Ein weiteres Autounfall, von dem ebenfalls ein Brom-



So müster, Fran? Dein Blick sich heilt,  
Hast Reger-Seife Du bestellt.

berger betroffen wurde, ereignete sich bei Neuenburg (Nowe) in Pommerellen. In der Nacht zum Sonntag kehrte der Reisende der Firma Wojciechowski aus Bromberg von einer Geschäftstour zurück. Kurz vor der Stadt Neuenburg brach die Steuerung, so daß der Chausseur die Herrschaft über das Auto verlor. Das lenklose Gefährt fuhr nun mit voller Kraft gegen einen Baum. Durch den Anprall zurückgeschleudert, landete es im angrenzenden Chausseegraben, wo es zertrümmert liegen blieb. Der Chausseur Krzej und sein Gehilfe Mazurkiewicz wurden aus dem Auto weitab hinausgeschleudert. Daß sich die erlittenen Verletzungen nachträglich bei den beiden als leichter Natur erwiesen, haben diese nur dem Umstände zu danken, daß das Auto vor dem Geschehen des Unglücks nur eine mittlere Geschwindigkeit fuhr.

§ Wochenmarktbericht. Der heutige Wochenmarkt auf dem Friedrichsplatz (Stary Rynek) wies, wie gewöhnlich vor einem Feiertag, einen regen Betrieb auf. Man forderie für Butter 2,70—2,90, Eier 2,90, Weiskäse 0,50—0,60, Tilfiterkäse 2—2,50, Blumenkohl 0,25—1,50, Weiskohl 0,20, Wirsingkohl 0,25, Mohrrüben 0,20, Salat 0,10, Kohlrabi 0,20, Gurken 0,50, saure Rirschen 0,50, süße Rirschen 0,40—0,70, Johannisbeeren 0,50—0,60, Pfefferlinge 0,90, Schoten 0,20, Bohnen 0,30, Zwiebeln 0,35—0,40, Tomaten 2,80; auf dem Geflügelmarkt preisen: junge Hühner 2—3, alte 4—6, Tauben 1,20 bis 1,50, Enten 4—6, Gänse 8—10; in der Markthalle notierten: Speck 1,60, Schweinefleisch 1,40—1,60, Rindfleisch 1,20—1,60, Kalbfleisch 1,80, Hammelfleisch 1,20—1,40, Gschte 2, Schlete 2,50, Karaschen 1,50.

§ Ein neues „Spezialfach“ für Diebe. Bei der hiesigen Kriminalpolizei wurden in letzter Zeit mehrfach Taschendiebstähle gemeldet, die an Personen verübt wurden, welche sich auf dem Bahnhof beim Einsteigen in einen Zug befanden. Es scheint dieses ein neues „Spezialfach“ für Diebe zu sein, die sich besonders gern an ins Ausland reisende Damen herummachen und in der allgemeinen Aufregung und Hast bei der Abreise ihr Schäschen ins Trockene bringen. Auch gestern wieder wurde eine im Landreise Bromberg ansässige Dame, Marie Franke-Gondes, auf diese Weise bestohlen. Den Dieben gelang es, ihr eine Sandtische im Werte von 50 Zloty mit einem Bargeldinhalt von 254 Zloty und zwei Auslandspässen, davon ein polnischer auf den Namen Marie Franke und ein deutscher auf den Namen Dagmar von Grüne-wald zu entwenden. Von den Dieben fehlt bisher jede Spur. Aus Bromberg besonders ins Ausland abreisenden Personen sei daher ganz besondere Vorsicht auf dem Bahnhof empfohlen.

§ Zugelaufener Hund. In dem städtischen Polizeibureau, Burgstraße (Grodzka) 32, Zimmer 7, ist das Eigentumsrecht auf einen zugelaufenen Hund (weißer Spitz) anzumelden.

§ Einbruchdiebstahl. In der Nacht zum 13. d. M. drangen Diebe durch Eindrücken einer Fensterseiwie in das Manufaktur- und Tuchwarengeschäft von Borowial, Brückenstraße Nr. 4. Sie entwendeten dort acht Anzüge im Werte von 400 Zloty.

##### Bereine, Veranstaltungen ic.

M.-G.-B. Kornblume. Mit dem heutigen Tage beginnen die regelmäßigen Übungskunden wieder. Alle Sangesbrüder werden um pünktliches Erscheinen gebeten. Der Vorstand. (4880)

ak. Natel (Naklo), 13. August. Gestohlen wurde dem Schmiedemeister Kowalski, der gleichzeitig einen Gemischhandel betreibt, ein ganzes Beet Zwiebeln, außerdem Pfefferkraut und anderes Gemüse. Der Schaden ist beträchtlich. — Gleichfalls bestohlen wurde das Dienstmädchen des Juweliers Kleiber. Der Dieb raubte eine Damenuhr und einen goldenen Ring. — Die Roggen- und Getreuernte ist hier so ziemlich beendet und bei den meisten Besitzern wurde auch sogleich mit dem Drusch begonnen. Mit der Weizenernte muß noch einige Tage gewartet werden, da die letzten heißen Tage das Reifen des Weizens verzögern. — Eine Amerikareise wollten zwei junge Burchen von hier unternehmen. Sie kamen aber nur bis Schweg, dort wurden sie festgenommen und nach Hause zurücktransportiert.

\* Wirsitz (Wyrzysk), 13. August. Schließung des Weges Erlau (Olszewko)-Dobowo. Infolge Baues der neuen Chaussee Erlau (Olszewko)-Dobowo auf Strecke von Station 2,1 bis 3,1 wird je gleicher Wagen- und Fahrverkehr geschlossen. Der Wagenverkehr zwischen Nakel und Dobowo für die Zeit der Schließung der Chaussee Erlau und Dobowo muß übergeleitet werden über Gernheim (Grazdowo)-Waltershausen (Walczin) bzw. Smelin-Isnalin und entgegengesetzt. — Schweine-seuche ist unter dem Befande des Landwirts Philipp Launhardt in Rosowo amtstierärztlich festgestellt worden.

\* Wollstein (Wolsztyn), 13. August. 14 000 Zloty erschwindelt. Vor Jahresfrist verlor ein Posener Industrieller seinen Paß, der trotz umfassender Nachforschungen seinem Eigentümer nicht mehr zugehellt werden konnte, da er in den Besitz eines Schwindlers gelangt war. Nachdem der neue Eigentümer des Passes ein ganzes Jahr hatte verstreichen lassen, hielt er nun den Zeitpunkt für gekommen, um folgendes Manöver auszuführen, das ihm, wie das „Lissaer Tageblatt“ berichtet, leider nur zu gut gelangt ist: Von einer ihm bekannten Firma schrieb er einen Scheck auf 14 000 Zloty für die Genossenschaftsbank Posen aus, mit der Angabe, das Geld in Wollstein an den Adressaten auszugeben. Der angegebene Adressat war der Name des „Paßverlierers“. Der Gauner sandte nun resp. beauftragte einen Mitbelfer, ihm von Posen aus Briefe zu senden mit der gleichen Adresse des ausgegebenen Schecks, während er selbst nach Wollstein fuhr und sich die Briefe täglich vom Postamt abholte. Der Zweck war, mit den Beamten des Amtes etwas persönliche Fühlung zu nehmen, damit er, wenn der von ihm angewiesene Geldbetrag eintraf, bereits nicht mehr so ganz fremd auf dem Amte wäre. Der Geldbetrag traf am Donnerstag ein und er wurde ihm auch nach flüchtiger Vorzeigung des alten Passes prompt ausgehändigt. Der Posener geschädigte Kontoinhaber entdeckte den Betrug zu spät und als ein Tag später die Rückfrage in Wollstein eintraf, hatte der Schwindler längst sein ergaunertes Geld in Sicherheit gebracht. Der Brief mit 14 000 Zloty war von der Bank nur mit 1500 Zloty versichert, so daß der Beamte, welcher die Sendung ohne genügende Prüfung verabsolut hatte, wohl für diesen Betrag hafte muß, während der größere Restverlust von 12 500 Zloty die Genossenschaftsbank trifft.



Bromberg, Mittwoch den 15. August 1928.

## Pommerellen.

14. August.

## Graudenz (Grudziadz).

× Die Vorbereitungen der Handelskammervahlen. Eine Sitzung der Hauptkommission für die Wahlen zur Handelskammer in Graudenz fand Donnerstag voriger Woche statt. Es wurden folgende Wahlbezirke gebildet: Gdingen (früherer Kreis Putzig, das Meeresufer und Stadt Gdingen), Neustadt (früherer Kreis Neustadt), Karthaus, Verent, Dirschau, Mewe, Star-gard, Konitz (Kreis Konitz und Zempelburg), Tuchel, Schwes, Graudenz (Stadt und Kreis Graudenz), Culm, Thorn (Stadt und Kreis Thorn), Briesen, (Kreis Strassburg und Soldau), sowie Löbau. Der Sitz der Wahlkommissionen, die das Gebiet der gleichnamigen Landkreise umfassen, befindet sich in den Kreisstädten.

× Das Weichselniveau fällt ständig weiter. Mit dem Wasserstande von 0,16 Meter unter Null, den der Strom am Montag früh hatte, blieben bis zu dem vor etwa vierzehn Tagen erreichten Tiefstande von -0,20 Meter nur noch eine Differenz von 4 Zentimetern. Bei der infolge des niedrigen Wassers so stark verengten Fahrrinne ist es kein Wunder, daß sich des öfteren Störungen im Schiffsverkehr ereignen. So geschah es am Sonnabend früh, daß eine der in letzter Zeit meist ohne Schlepper die Weichsel zu Tal fahrenden Traften an die die Lage des einen Pfeiler-restes kennzeichnende Boje stieß und zum Teil auseinandergerissen wurde. Die Boje ist nunmehr so stark befestigt worden, daß sie diesmal dem Anprall standhielt. Ein ferneres Malheur ereignete sich eine Strecke weiter unterhalb, wo durch einen mehrere Schiffe führenden Schleppzug das eine der zur Befestigung der Verankerungsseile dienende Fahrrad der städtischen Badeanstalt arg beschädigt wurde. Der dadurch verursachte Schaden dürfte sich auf mehrere hundert Bloty belaufen. Daß der so ungewöhnlich lange andauernde leichte Wasserstand unserer Weichsel wie in diesem Jahre mit seinen für den Verkehr nachteiligen Folgen baldigt sein Ende finden möge, wird im wirtschaftlichen Interesse dringend gewünscht.

× Die Roggenernte fällt in unserer Gegend, wie aus Kreisen der Landwirtschaft mitgeteilt wird, recht befriedigend aus. Das Korn entspricht quantitativ wie qualitativ den Erwartungen. Das gleiche gilt von der Gerste, deren Einerntung ebenfalls zum größten Teile erfolgt ist. Hafer und Weizen haben stellenweise noch nicht den genügenden Reifeegrad. In Bezug auf den Ertrag an Roggen hat sich die seinerzeit aus Landwirtschaftskreisen mitgeteilte Beobachtung über die außerordentlich dichten Blütenstaubwolken, die sich zu Beginn dieses Sommers über den Roggenfeldern zeigten und ein gutes Erntejahr voraussagen sollen, als auf wirklicher Erfahrung beruhend erwiesen.

× Fußballsport. Auf dem Platze des Sportvereins „Olympia“ trugen Sonntag nachmittag der Sportverein „Gwiaźdz“ I aus Bromberg und der hiesige Sportklub Graudenz I ein Verbandsmittelspiel miteinander aus. Bei dem schönen Wetter wählte dem Treffen eine verhältnismäßig ansehnliche Zuschauerzahl bei. Das Spiel endete mit 5 : 1 zugunsten des Sportklubs Graudenz, der somit seinem Gegner gegenüber eine wesentliche Überlegenheit zeigte.

× Straßenunfall mit Todesfolge. Am Sonnabend nachmittag wurde in der Unterthornerstraße die in der Altestraße wohnhafte 43jährige Frau Marianna Matuziewicz von dem Auto P. M. 13 078 angefahren, wobei die Un glückliche so schwere innere Verletzungen erlitt, daß sie im städtischen Krankenhaus, wohin sie geschafft worden war, gegen 8½ Uhr abends verschied.

× Aus der Polizeichronik. Festgenommen wurden zwei Personen, davon die eine wegen Diebstahls. — Auf dem Schloßberge hat der Unteroffizier Jan Griegier vom 62. Infanterie-Regiment eine silberne Taschenuhr mit Kette gefunden und dies der Polizeibehörde gemeldet.

## Thorn (Toruń).

× Apotheken-Nachdienst von Dienstag, 14. August, abends 7 Uhr bis Sonnabend, 18. August, morgens 9 Uhr einschließlich: Rats-Apotheke, Breitenstraße 27.

× Der Postbriefkasten auf dem Bahnsteig des Stadtbahnhofes wird nicht, wie man eigentlich annehmen dürfte, wie auf anderen Bahnhöfen 10 Minuten vor Abgang eines jeden Postzuges geleert, sondern in derselben Zeitfolge wie die anderen in der Stadt befindlichen Briefkästen. Die auf dem Bahnsteig eingeworfenen Postsendungen gelangen also zur Abtempelung erst auf das hiesige Hauptpostamt und werden von dort dann nochmals auf die Bahn geschafft. Die Auffassung des Publikums, daß die auf dem Stadtbahnhof eingeworfenen Sendungen schneller befördert werden, ist also irrig.

× Die Anwohner der Schulstraße hatten im vergangenen Winter Klage geführt über den schlechten Zustand der Bürgersteige. Man hoffte, daß der Magistrat zumindest den westlichen Bürgersteig in dem Teil zwischen der Bromberger- und der Melienstraße verbreitern lassen würde, um die Gefahr zu beseitigen, daß Passanten bei glitschigem Boden stürzen und unter die Räder der Straßenbahn gelangen. Bis jetzt ist diese Hoffnung leider vergeblich gewesen. Weder Bürgersteige noch Fahrdamm erhielten die dringend notwendigen Verbesserungen bzw. Umpflasterungen. So ist anzunehmen, daß der bisherige unhaltbare Zustand noch weiterhin bestehen bleiben soll und daß die Anwohner in absehbarer Zeit wohl nicht auf die mit Recht verlangte Verbesserung hoffen dürfen.

× Veranbarung eines Kloos. In den Verkaufsstoff im Ziegeleipark brachen nachts Diebe ein und raubten sämtliche vorhandenen Waren. Zum Glück gelang es schon am nächsten Tage die Diebe zu verhaften, die Waren aber hatten diese inzwischen schon beiseite geschafft.

× Ein gefährlicher Fahrradmarder wurde in diesen Tagen unschädlich gemacht. Es ist dies der 59jährige (!) Wladyslaw Cieplikowski aus Lipno (Kongresspolen), der in der Brückenstraße dabei abgefaßt wurde, als er an ein ohne Aufsicht stehendes Fahrrad herantrat, die Nummer-tafel abbrach und eine andere befestigte. Als er sich hierauf auf das Fahrrad schwingen und verschwinden wollte, wurde er festgehalten.

× Felddiebstähle. Auch in diesem Jahre wird stellenweise nachts auf den Feldern heimlich Getreide „ausröschen“ oder den Garben die Ähren abgeschnitten, um sie zu Hause in einem Sack auszubringen! Auch ganze Fuhren Getreide verschwinden des Nachts von den Feldern, wie dieses in Luben der Fall war, wo dem Landwirt Strobel mehr als zwei große Fuhren Roggen gestohlen wurden. In den meisten Fällen entkommen die Diebe unerkannt. Als Diebe kommen nicht etwa Arbeitslose in Frage, sondern Faulenzer und Arbeitschene, welche nichts säen, aber ernten wollen!

× Diebstähle. Dem Fleischer Lipiński aus Lebitisch wurden hier in einem Hotel 950 Bloty gestohlen. — Einem Podulski aus der Schillerstraße verschwand ein neuer Anzug. — Der Frau Marie Appert wurde eine goldene Damenuhr und einem Musariki Wäsche gestohlen. In allen Fällen konnten die Diebe noch nicht ermittelt werden.

## Culmsee (Chelmza).

× Culmsee (Chelmza), 13. August. Der Bau des 15-familienwohnhauses für Arbeiterfamilien nach seiner Vollendung. Im Oktober kann es bereits bezogen werden. — Für weitere Wohnungslose werden zwei massive Wohnbaracken für je 30 Familien erbaut, die auch noch vor November fertig sein sollen. Mitin wird die Wohnungsnot etwas behoben.

m. Dirschau (Tczew), 13. August. Das im Laufe der Zeit schadhast gewordene Dach der hiesigen katholischen Pfarrkirche wird jetzt einer gründlichen Ausbesserung unterzogen. Auch werden die schon sehr nötig gewordenen Klempnerarbeiten ausgeführt. — Chaufsee-reparatur. Die Danziger Chaufsee bis oberhalb Amalienhof ist einer gründlichen Reparatur unterzogen. Sämtliche reparaturbedürftigen Stellen sind ausgebessert und mit

hoffenden Frauen und jungen Müttern verhilft das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser zu geregelter Magen- und Darmtätigkeit. Die Hauptvertreter der neuzeitlichen Frauenheilkunde haben das Franz-Josef-Wasser in einer sehr großen Zahl von Fällen als rasch, zuverlässig und schmerzlos wirkend erprobt. In Apotheken und Drogerien erhältlich. (8085)

Nies ausgeschüttet worden. Auch der neu geschüttete Bürgersteig von der Danziger Kolonie bis Stangenberg erhält jetzt eine steinerne Einfassung.

× Dirschau (Tczew), 13. August. Deutsches Buchdruckerfest. Am vergangenen Sonntag fand hier das Sommervergnügen des Verbandes deutscher Buchdrucker in Polen, Ortsgruppe Dirschau, statt, das einen äußerst gelungenen Verlauf nahm. Mitwirkend bei den Feierveranstaltungen war auch der Männergesangsverein „Gutenberg“ vom Deutschen Buchdruckerverband in Bromberg, sowie der Männerchor vom Verein deutscher Katholiken in Dirschau. Beide Vereine trugen durch den Vortrag von Liedern ungemein viel zur Verschönerung des Festes bei. Der Schützengarten, in dem um 3 Uhr nachmittags das Fest begann, war voller Gäste. Eine Anzahl von Überraschungen und Belustigungen wie Schießbuden, Zielscheiben und anderes mehr sorgten für angeregte Unterhaltung der Festteilnehmer. Besonders starken Beifall ernteten die von dem Gesangsverein „Gutenberg“-Bromberg vorgetragenen Lieder, die von einer außerordentlich kunstverständigen Leitung und Tätigkeit des Vereins Zeugnis ablegten. Auch der Männerchor des Verbandes deutscher Katholiken konnte starken Beifall ernten. Bei Anbruch der Dunkelheit versammelten sich die Festteilnehmer in den geschmückten Räumen des Schützenhauses. Dort war ebenfalls in ausreichendem Maße für Unterhaltung gesorgt, und im gemütlichen Zusammensein bei Gesang und Tanz verbrachten die Gäste viele fröhliche Stunden bis zum frühen Morgen.

h. Rautenburg (Widzard), 13. August. Infolge der Erntearbeiten war der letzte Wochenmarkt mäßig besetzt. Der Butterpreis zog an, das Pfund kostete 2,40 bis 2,80, die Mandel Eier 2,20—2,40. Sonst war keine nennenswerte Preisänderung zu verzeichnen. — Am letzten Freitag machte die hiesige Polizei zwei gestohlene Fahrräder ausfindig und lieferte diese an die rechtmäßigen Eigentümer ab. Das eine Fahrrad ist in Karben (Karbowo) und das andere in Forsthausen (Safarnia) entwendet worden. — In der Nacht zum letzten Dienstag wurde ein Einbruchsdiebstahl beim Gastwirt Adolf Dabrowski in Kenhoff (Kowndwor p. Widzard) ausgeführt. Die Diebe hatten die Kraten zum Keller herausgebrochen und gelangten auf diese Weise in das Innere des Hauses. Gestohlen wurden Fleisch, Wurst, Zigarren und andere Waren. Außerdem öffneten die Diebe gewaltsam eine Kassetten und entwendeten daraus 120 Bloty Bargeld. Die Polizei ist den Einbrechern auf der Spur.

h. Löbau (Lubawa), 13. August. Auf dem letzten Wochenmarkt zahlte man folgende Preise: Butter 2,40—2,50, Eier 2,30, Quark das Pfund 0,40, Blumenkohl 0,40—0,80, Gurken 0,30—1,20, Mohrrüben 0,15, grüne Bohnen 0,50 das Maß, Sauerkirschen 0,40, Süßkirschen 1,00, Blaubeeren 0,60 pro Liter, Birnen, zum erstenmal vorhanden, kosteten 0,80 das Pfund, frische Kartoffeln 7,00 der Zentner.

p. Neustadt (Wejherowo), 12. August. Marktbericht. Der Sonnabend-Markt brachte wieder eine kleine Preis-senkung; namentlich frische Kartoffeln, die anfangs August kaum zu bezahlen waren, konnte man gestern mit 8—10 Zl. den Zentner kaufen; alte wurden nicht mehr angeboten; Butter 2,80—3,00, Eier 2,70—2,80, junge Hühner halten sich in der alten Preislage: 1—2,50 das Stück, alte 4—7. Frühbirnen kosteten 0,60—1,00, Äpfel ebenso teuer; Kirschen 0,60 bis 1,40, Tomaten 2—2,80, Gurken 0,40—0,80, Pfefferlinge 0,50—0,60; sonst waren die Preise die gleichen, auch auf dem Fischmarkt. — Auf dem Schweinemarkt gab es nur Ferkel von 18—25 Bloty das Stück. — Holzverkauf. Die staatliche Oberförsterei Gnewau bei Neustadt verkauft am 17. d. M. im Gasthause Tucha Holz- und Brennholz für den Lokalbedarf aus den Schutzbezirken Sagorisch, Marienhain und Gnewau. — Ertrunken. Vor einigen Tagen ertrank beim Baden und unvorsichtigem Schwimmen, seinen Kräften zu viel Leistungsfähigkeit zutrauend, in Ruffeld

## Graudenz.

Unser diesjähriger  
**Saison-Ausverkauf!**  
beginnt am  
**14. August a. c.**  
Die Preise in allen  
Abteilungen sind ganz  
bedeutend reduziert —  
**50 %**  
Beachten Sie unsere Auslage!  
**H. Schmechel & Söhne**  
Grudziadz, Wybickiego 2-4.  
A.-G.

Spezialist f. moderne  
Damenhaarschnitte  
färben von Augen-  
brauen u. Wimpern  
in Ondulation  
bei **A. Orlikowski**,  
Ogrodowa 3.  
am Fischmarkt, 10120  
**BUCH-  
DRUCKEREI**  
**Moritz Maschke**  
GRUDZIADZ, PAŃKA 2.  
TEL. 351.  
5901

**Kauft**  
**Boguna**  
der Firma **C. F. Müller & Sohn**  
Boguszwu-Pomorz.  
Pflaumenmus - Marmeladen u. Rübenkreude-Fabrik.  
Telegramm Adresse: „Boguna“  
Gegründet 1881. — Telefon 1 u. 11.  
**ÜBERALL ZU HABEN.**

**Wirtschaftsverband städt. Berufe**  
Ortsgruppe Grudziadz  
**Schulverband selbst. Kaufleute.**  
Donnerstag, den 16. cr., von nach-  
mittags 6 Uhr an, wird der Syndikus des  
Wirtschaftsverbandes, Herr Dr. Ptoek  
aus Bydgoszcz, in unserem Geschäfts-  
zimmer, Mickiewicz 15  
**Sprechstunden**  
abhalten u. unseren Mitgliedern auf alle  
wirtschaftlichen, steuerlichen u. Gesetzes-  
fragen Auskunft erteilen. Die letzte Bei-  
tragsquittung ist mitzubringen.  
**Der Vorstand.**  
Arnold Kriedte.

**Zurückgekehrt**  
**Sanitätsrat Dr. Jacob**  
plac 23. stycznia Nr. 2.  
Sprechstunden 9—11 Uhr vormittags  
3—5 Uhr nachmittags  
**Institut für Bestrahlung**  
u. elektrische Behandlung.  
**Rehmann's Spezial-Damen-Frisier-Pain**  
Szewska (Schulmachersstr. 14)  
empfiehlt  
Saarfärben, Augenbrauenfärben  
mit Henné u. mit „Rehmann's 20 Jahre jünger“  
Ondulieren, Maniküren, Schönheitspflege  
Bedienung zu Konturrenpreisen.  
**Großer, gut erh. Kinderwagen**  
ist zu verkaufen Trynłowa 11, 11.  
10863



(Halbinsel Gela) der Student Otto Georg Dominkiewicz aus Warschau. Die Seebrandung erfaßte ihn, trieb ihn auf See ab, und er ertrank.

### Freie Stadt Danzig.

\* Danzig, 12. August. Beim Baden ertranken heute vormittag der Oberlehrer a. D. Paul Behring aus Danzig, 41. Jahre alt. Der Verunglückte badete am Heubinder Strand, etwa 800 Meter vom Damenbad entfernt, und ist plötzlich untergegangen, ohne daß jemand den traurigen Vorfall bemerkt hätte. Seine Leiche wurde bald danach an der Oberfläche des Wassers schwimmend aufgefunden. Wiederbelebungsversuche hatten leider keinen Erfolg.

\* Danzig, 13. August. Feuer in Krieshofl. Gestern abend um 8 Uhr ist auf dem Grundstück des Besitzers Paul Meßner in Krieshofl. Abbau bei Gütland ein Feuer ausgebrochen, das ein Wohnhaus mit Stall sowie einen weiteren Stall und eine Scheune einschloß. Obwohl die freiwilligen Feuerwehren von Krieshofl, Gütland, Osterwid und Stüb-lou schnell zur Stelle waren und unermüdet das verheerende Element bekämpften, gelang es nicht, die Gebäude zu halten.

### Aus den deutschen Nachbargebieten.

\* Platom, 13. August. Selbstmord eines Greises. Wie erst jetzt bekannt wird, hat in der Nacht zum Dienstag der 72-jährige Altkrieger Dropp aus Wilhelmshöhe Selbstmord durch Erschießen verübt. Am Montag abend hat er sich nach dem Abendessen zur Ruhe gelegt, war aber am anderen Morgen nicht mehr aufzufinden. Nach längerem Suchen fand man ihn tot in der Nähe des Gehöftes in einem Schor-ber. Er hatte sich mit einem Leasing, der bei ihm in einer Lage gefunden wurde, die auf Selbstmord schließen läßt, einen Schuß in den Leib beigebracht. Familienzwistigkeiten sollen den alten Mann in den Tod getrieben haben.

### Schluß der IX. Olympiade.

#### Die Verteilung der Medaillen.

Am Sonntag abend um 7.20 Uhr wurde in Amsterdam die olympische Flagge niedergeholt. Die Kämpfe sind aus. Noch einmal, zum letztenmal, wehte sie über dem grünen Rasen, auf dem noch die Reiter ihre hohe Kunst gezeigt hatten, über der Aisenebahn und über den 40.000 Menschen, die das Stadion füllten. Die Sportbegeisterung der Holländer ist größer, als bei Beginn der Olympiade angenommen wurde. Denn was am Sonntag das Stadion füllte, war nicht mehr der Riesenstrom der Ausländer, dies waren die Bewohner der Niederlande, die mit ihrer Königin und den Diplomaten der Länder den Abschluß der Spiele feiern wollten.

Nicht befehlt waren auch wieder die dem Stadion vorgelagerten Plätze, ganz so, wie vor fünfzehn Tagen, als die Brieftauben die Kunde von der Eröffnung der Olympiade durch Holland trugen.

Rein erster Mähton führte das Fest, und wo einmal die Aufschauungen aufeinandertrafen, gekränkter Nationalstolz sich aufbäumen wollte, da standen vor den geistigen Augen der Teilnehmer die Wahrheitsgründe mit dem Schurz erhobenen Händen: „Wir wollen als faire Sportler kämpfen...“ Die Mähton für die Sieger der Reiter-Prüfung wurden wieder niedergeholt, eine Ehrenrunde der Reiter folgte — dann marschierten die Olympioniken von 1928 ein. Musik begrüßte sie; stehend empfingen sie die 40.000.

Mit der Front zur Fährtenloge nahmen die Preisrichter Aufstellung und bald rief sie der Lautsprecher auf zur Entgegennahme der Auszeichnungen. Die Königin überreichte die „Goldenen“, der Prinz der Niederlande die „Silbernen“ und der Vorsitzende des Internationalen Olympischen Komitees die „Bronzenen“.

Lebhafter Beifall begrüßte wieder jede einzelne Gruppe. Bemerkenswert ist die Ruhe der Massen, die stehend dieser sich langsam hinziehenden Zeremonie beiwohnen. Der Lautsprecher läßt die Schlussrede des Präsidenten des Olympischen Komitees, Grafen v. Baillet-Latour, allen vernnehmbar ertönen. Er sagt:

„Nachdem wir im Auftrag des Internationalen Olympischen Komitees Ihrer Majestät der Königin, dem holländischen Volk, den Behörden von Amsterdam und den Verantwortlichen der IX. Olympiade den Ausdruck unserer tiefsten Dankbarkeit ausgesprochen haben, verkünden wir den Schluß dieser Olympiade, und der Tradition entsprechend laden wir die Jugend aller Länder ein, sich wiederzufinden in vier Jahren in Los Angeles, um dort mit uns die Spiele der X. Olympiade zu feiern. Mögen sie sich abwickeln ohne jeden Zwischenfall und in vollster Eintracht und möge das olympische Feuer fortleben für immer zum Wohle der Menschheit, die immer hingebender, immer mutiger und edler werden möge. So sei es!“

Ein Fanfarenstich, Kanonenschläge zerreißen die Luft — unter den Klängen der holländischen Nationalhymne sinkt die olympische Flagge, das weiße Tuch mit den fünf bunten Ringen, die 15 Tage lustig flatterte...

### Endklassament der Nationen

nach dem Stande vom 12. August.

Nation:	1. Preise	2. Preise	3. Preise	Punkte
1. Amerika	22	18	16	118
2. Deutschland	11	9	18	69
3. Frankreich	7	12	6	51
4. Finnland	8	8	9	49
5. Holland	8	9	5	47
6. Schweden	7	6	12	45
7. England	4	11	7	41
8. Italien	7	6	6	39
9. Schweiz	6	5	4	32
10. Kanada	4	4	7	27
11. Ungarn	5	5	—	25
12. Tschechoslowakei	2	5	2	18
13. Dänemark	3	2	4	17
14. Argentinien	3	2	1	14
15. Polen	2	1	4	12
16. Japan	2	2	1	11
17. Österreich	3	—	1	10
18. Estland	2	1	2	10
19. Ägypten	2	1	1	9
20. Norwegen	1	2	2	9
21. Australien	1	2	1	8
22. Jugoslawien	1	1	2	7
23. Südafrika	1	—	2	5
24. Belgien	—	1	2	4
25. Irland	1	—	—	3
26. Luxemburg	1	—	—	3
27. Neuseeland	1	—	—	3
28. Spanien	1	—	—	3
29. Haiti	—	1	—	2
30. Chile	—	1	—	2
31. Portugal	—	—	1	1
32. Philippinen	—	—	1	1

### Verfassungstag in Berlin.

(Wiederholt, da nur in einem Teil der geistigen Auflage enthalten.)

Der neunte Verfassungstag ist mit mehr Festgepränge als sonst begangen worden. Man war bemüht, seine Bedeutung der Reichshauptstadt auch äußerlich zur Geltung zu bringen; dies galt vor allen Dingen für die großen Veranstaltung auf dem Platz der Republik, der bei Anbruch der Dunkelheit mit seinen künstlichen Aufbauten, den zahlreichen Obelisken, haushohen Masten und der riesigen Rednertribüne im Hintergrund im Flutlicht zahlloser Kerzen einen wirklich imposanten Anblick bot.

Die eigentliche offizielle Feier, die traditionsgemäß um die 12. Mittagsstunde im Reichstag abgehalten wurde, war in dem herkömmlichen Rahmen. Der Sitzungssaal präsentierte sich im schlichten Kleide. Nur Tannengrün und schwarz-rot-goldenes Tuch waren diesmal verwendet worden. Wie immer, pünktlich auf die Minute, trat im schwarzen Gehrock der Reichspräsident ein.

Die Festrede des Professors Radbruch, der in zwei Kabinetten Justizminister war, trug vorwiegend akademischen Charakter. Sie war — nach einem Bericht der „Danz. Zeitung“ — maßvoll in allen Stücken. Bemerkenswert die rückhaltlose Anerkennung, die der überzeugte Sozialdemokrat „dem ersten Soldaten des alten Reiches und dem ersten Bürger des neuen Deutschland“ für seine Verdienste um die Erhaltung des Reiches zollte. Starke Widerhall fand in Radbruchs Rede, vor allem das freundliche Bekenntnis zur Anschließung. Mehrstimmiger Festgesang eines Knabenchores rahmte die Feier ein, die mit dem üblichen Hoch des Kanzlers auf die Republik und dem gemeinsamen Gesang des Deutschlandliedes schloß.

Nach der Feier im Sitzungssaal des Reichstages schritt der Reichspräsident, stramm und aufrecht, den Zylinder in der Hand, die Ehrenkompanie ab. Das historische Schauspiel hatte viele Tausende angelockt, die dem greisen Staatsoberhaupt begeistert zuzusehen.

### Unsere Postabonnenten

werden gebeten, dem Briefträger, der in diesen Tagen wegen der Abonnements-Erneuerung vorpricht, den Bezugspreis für den Monat September gleich mitzugeben. Nur dann kann auf ungehörten Fortbezug der Zeitung nach dem 1. September gerechnet werden. Der Briefträger nimmt auch Neubestellungen entgegen.

### Eine alte und eine neue Oberin.

Das Krüppelheim Wolschagen, das unter diesem Namen durch seine segensreiche Arbeit in weiten Kreisen des früher preussischen Teilgebiets bekannt ist, ist zugleich ein Diakonissenmutterhaus und führt die aene Bezeichnung „Diakonissenmutterhaus Ariei, Kinderkrüppelpflege und Erziehungsanstalt, E. V.“ Mutterhaus, Krüppelheim und Jungfrauenheim sind eine Gründung der Diakonisse Gräfin Klementine v. d. Goltz, die 20 Jahre lang in guten und bösen Tagen als Oberin das Haus tatkräftig leitete und ausbaute. Am 11. August durfte die allseitig hochverehrte Frau Oberin ihren 80. Geburtstag feiern. Dankbar schaut sie auf eine mühevollen, aber auch reich gesegneten Arbeitszeit zurück. Als Gräfin Klementine von der Goltz vor zwei Jahrzehnten vom Elisabeth-Diakonissenhaus Berlin als Oberin für das neugegründete Krüppelheim bestimmt wurde, sah sie ein unfähig schweres Arbeitsgebiet vor sich.

Besondere Sorgen machte seit Jahren der notwendige Erweiterungsbau des Krüppelheims, der bereits 1914 begonnen wurde, und dann des Krieges und der Nachkriegszeit wegen nicht fortgeführt werden konnte, sodaß im Keller bereits Bäume wuchsen, die ihre Äste zu den Fenstern hinausstreckten! In den letzten Jahren ist es durch die Gaben der evangelischen Bevölkerung aus dem gesamten Abtreibungsgebiet möglich gewesen, den Bau unter Dach zu bringen und zum Teil auch fertigzustellen. Es steht zu erwarten, daß im Laufe dieses Jahres weitere Mittel für die Vollendung des Baues eingeht werden.

Nachdem ihr Lebenswerk auf diese Weise gesichert ist, hat die bisherige Oberin mit Rücksicht auf ihr hohes Alter ihr verantwortungsvolles Amt im Einvernehmen mit dem Vorstand in die Hände ihrer langjährigen Mitarbeiterin gelegt. Die neue Oberin, Diakonisse Margarete Pich, wurde in einer feierlichen Feier unter Beteiligung aller Schwestern und Pflegerinnen durch Herrn Generalsuperintendenten D. Blau in ihr neues Amt eingeführt und eingeweiht. Der Vorsitzende des Hauses Ariei, Graf v. d. Goltz-Gzajace verlas die Berufungsurkunde, Superintendent Müller aus Weidenhöf und Pastor Paarmann aus Wissef sprachen warme Segensworte, während der Schwesternchor die Feier mit entsprechenden Liedern einrahmte. Die alte Frau Oberin zieht sich erfreulicherweise nicht völlig von der Arbeit zurück, aber die neue Frau Oberin trägt nunmehr die Verantwortung für die Schwesternschaft und für die Fortführung des ganzen Werkes, das eine Stätte des Segens für die gesamte evangelische Bevölkerung ist.

Gaben für das Krüppelheim nehmen alle evangelischen Pfarrämter entgegen; sie können auch auf das Postfachkonto Posen Nr. 206.583 des Diakonissenmutterhauses Ariei Kijaszlowo, poczta Tufomn, pow. Wyrzysk, eingezahlt werden.

### Wirtschaftliche Rundschau.

Zur Hebung des polnischen Flachsexports sind, wie wir schon vor längerer Zeit ausführlich mitgeteilt haben, von den Kreisen der Produzenten und des Handels, sowie auch von staatlichen Stellen wiederholt Maßnahmen erwogen worden, ohne daß es aber bisher zu durchgreifenden Taten gekommen wäre. Der polnische Flach ist bekanntlich als solcher auf den Weltmärkten nur wenig oder gar nicht notiert. Gewöhnlich tritt er als russischer, lettischer oder tschechischer Flach auf. In besonders großem Maßstabe wird er seit einigen Jahren auf dem Wege über die Tschechoslowakei, wo die Verarbeitung des Flachstrohes bzw. Sortierung der halbverarbeiteten Ware geschieht, ins Ausland gebracht, namentlich auch nach Deutschland. Polen selbst besitzt nur noch wenige Flachbearbeitungsanstalten. Eine ganze Reihe von Wäschereien und Webereien sind in Konkurrenz gegangen oder liegen schon seit mehreren Jahren still. Zwei Momente sind es vor allem, von denen eine Hebung der polnischen Flachausfuhr abhängt. Einmal müssen die Flachskulturen verbessert werden, um längeres Stroh, als im allgemeinen Durchschnitt bisher erzielt wurde, zu erzeugen. Dazu aber müssen die Bauern durch bessere Preise angepörrt werden. Sodann muß dafür Sorge getragen werden, daß der Rohflach bzw. die bearbeitete Ware in besserer und den Anforderungen des Auslandes entsprechender Sortierung und gereinigtem Zustand für den Export bereitgestellt wird. Nach Durchführung einer voll-



**Zelio-Paste**  
vertilgt  
**Ratten**

**Zelio-Körner**  
vertilgen  
**Mäuse**

Einfache und bequeme Anwendungsart!  
Unfehlbar sicherer Erfolg!

Handelsformen:  
Blechbüben mit 30 g / Schachteln mit 50, 100, 250 g und 1 kg

Originalpackung „Rayer“  
In Apotheken und Drogerien erhältlich.

kommenen Standardisierung hofft man, allmählich von dem tschechoslowakischen und deutschen Zwischenhandel unabhängig zu werden, bis dahin hat es noch gute Wege, denn die technischen und hauptsächlich die finanziellen Schwierigkeiten werden sich nicht so bald bewältigen lassen. Vorläufig ist die Schaffung einer Flachszentrale in Wilna in Form einer Auffaufstelle, die sich auf die lokalen Genossenschaften stützt, in Angriff genommen worden. In diesem Zweck hatte das staatliche Exportinstitut in Warschau kürzlich eine Konferenz einberufen, an der Vertreter der interessierten landwirtschaftlichen Genossenschaften, ferner des Finanz- und des Landwirtschaftsministeriums, sowie der Bank Polny (Staats. Agrarbank) teilnahmen. Das hier vorgelegte Projekt sieht in erster Linie eine Stabilisierung der Preise durch die genannte Flachszentrale, sowie die Einrichtung von zentralen und lokalen Magazinen vor, in denen der Feinsamen und das Flachstroh bis zum Verkauf sortiert werden können. Schlechtere Rohstoff-Qualitäten sollen auch gleich in besonderen, mit den Zentrallagern verbundenen Betrieben verarbeitet werden. Für den Versand nach den Auslandsmärkten sind als Hauptausgangspunkte und Stapelplätze Gdingen für den Verkehr mit den westeuropäischen Märkten, und Lublin für den mit Deutschland und der Tschechoslowakei in Aussicht genommen. Hier soll auch die eigentliche Standardisierung erfolgen. In der Konferenz wurde alsbald eine Kommission eingesetzt, die in Zusammenarbeit mit dem staatlichen Exportinstitut sich weiterhin mit der Rationalisierung des Flachsexports beschäftigen, den Plan der Wilnaer Flachszentrale aber schon möglichst bald zur Durchführung bringen soll. In diesem Zweck hat sich das Landwirtschaftsministerium bereit erklärt, aus Mitteln des diesjährigen Etats 700.000 Zloty zur Verfügung zu stellen.

Die Gründung einer polnischen Zentralbank für die Emission von Boden-Pfandbriefen nach den Vorschlägen ausländischer Finanzexperten ist zurzeit Gegenstand von Verhandlungen des Warschauer Finanzministeriums mit Vertretern der polnischen Institutionen für langfristigen Kredit. Die beabsichtigte Gründung soll vor allem die Wege für die Erlangung umfangreicher ausländischer Kredite für die polnische Landwirtschaft öffnen.

## Thorn.

**Julius Grosser**  
Gegründet 1867.  
Kröl. Jadwigi 18.

**Torun**  
Gegründet 1867.  
Telefon 521.

### Wäsche - Ausstattungen

in gediegener Ausführung.

Leibwäsche, Tischwäsche, Küchenwäsche, Taschentücher, Steppdecken, Daunendecken, wollene Schlafdecken, fertige Betten und Bezüge, Bettfedern u. Daunen, Federliche Bett-Inletts, Gardinen, Stores u. Bettdecken.

**Pfaff-Nähmaschinen**  
**Fahrräder u. Zentrifugen**  
Reparaturen aller Systeme, 43-jähr. Praxis.

A. Krené, Torun, Bielary 43, 10260



### Wurst-Stopfmaschinen

von 4-13 kg  
empfehlen vom Lager

**Falarski & Radaiko**  
Tel. 531. Torun Tel. 561.

**Rupfertessel**  
für alle Zwecke empfiehlt  
**Th. Goldenstern, Torun**  
Rupfer Schmiedemeister  
Chelmska Szosa 8/10  
Gegr. 1878. 10816. Telefon 825.

### Kino „Pan“

Mickiewicza 106  
Telefon 596.

#### Die große Sensation

#### Die Geheimnisse der Nacht!

In der Hauptrolle: **Rin-Tin-Tin**  
der Liebling von Groß und Klein.  
Hierzu bestgewähltes Belpogramm.  
Anfang 5, 7, 9 Uhr. Feiertag 3, 5, 7 u. 9 Uhr

**Ab Donnerstag!**  
Der große Wiener Original-Lustpielschlagler  
**Küssen ist keine Sünd**  
mit Xenia Desni — Livio Pavanelli.

**Storstrümpfe**  
werden repariert 10862  
Seglerstraße 10, 2 Tr.

2-3 Zimmerwohnung  
evtl. leeres Zimmer los-  
zu mieten ge. Off. unt.  
3. 6751 an Ann.-Exp.  
Wallis, Torun, 10858

**Pensionäre**  
mit u. ohne Bettstättung  
finden Quin. Zu erfragen  
bei Frau Meta Wohl,  
Ropernika 30. 10859

**„Montblanc“**  
Der Qualitäts-Füll-  
halter mit 14-kar.  
Goldfeder in allen  
Spitzenbreiten zu  
haben bei 10859

**Justus Wallis,**  
Papierhandlung, Büro-  
bedarf, Torun,  
ul. Szeroka 34.  
Reparaturen sämtlich.  
Goldfüllfeder-Systeme  
werden schnellstens  
ausgeführt.

**Weineffig**  
Kräuter - Cinnamomeffig,  
doppelt Essigessig so-  
wie alle zum Einmachen  
erforderlichen Gewürze  
empfehlen 10732  
**E. Szymanski,**  
Rozana 1.

**Champions**  
für Sommerfeste  
Justus Wallis, Torun,  
Schreibwarenhaus,  
Szeroka 34. 9513  
Gegründet 1853.



Bromberg, Mittwoch den 15. August 1928.

# Pilsudski, der Diktator Polens.

II.

Da bricht

## der Weltkrieg

aus. Am 6. August 1914 hält er seine berühmte Antrittsrede an die Freiwilligen, die schon wenige Tage nach dem Weltkriegsausbruch sich um ihn scharten und dann mit ihm in Kongresspolen unter österreichischem Oberkommando als „polnische Legionen“ einmarschierten. Pilsudski verläßt das Dunkel der heimischen 30jährigen unterirdischen Verschwörerstätigkeit gegen das Zarenreich, er tritt jetzt offen als Freiheitskämpfer der Zentralmächte gegen Rußland an der Spitze seiner „Ersten Brigade der Polnischen Legionen“ auf.

Seitdem wird er allgemein „Unser Kommandant“ im Lande genannt. Sein politischer Aufstieg beginnt, seine Beliebtheit bei den Massen wächst. Es sei erwähnt, daß noch vor dem Kriegsausbruch die polnische Jugend nach dem Lemberger und Krakauer Vorbild, das von Pilsudski gegeben wurde, auch in Kongresspolen und Litauen, ja sogar in Kiew, Belgien, Frankreich, selbst in Moskau und in der Zarenhauptstadt Petersburg militärische Verbände in großer Anzahl zu bilden begonnen hatte.

Am 12. August 1914 nimmt Pilsudski 1. Brigade die russische Gouvernementsstadt Kielce ein. Die Bevölkerung dort hängt ihm aber nicht an, sondern der Dmowski-Richtung. Das polnische Hauptnationalkomitee bekommt es denn auch fertig, den Kern der entstehenden polnischen Nationalarmee in Gestalt der 1. Brigade Pilsudskis jenseitiger Geldmittel zu berauben. Auf ihr Verreiben wurden auch die Legionen dem österreichischen Oberkommando unterstellt und sogar polnische Nationalwappen durch österreichische Doppeladler ersetzt. Als nun infolge der Quertreibereien der Dmowski-Leute die 1. Brigade dem preussischen Oberkommando unterstellt werden sollte, da trat Pilsudski zurück. Allerdings war seine Popularität so bedeutend, daß, nachdem der deutsche und der österreichische Kaiser am 5. November 1916 Polen die politische Freiheit schenken, er in den Warschauer Regentenschaftsrat als dessen ständiges Mitglied mit einberufen wurde. Doch nach wenigen Wochen tritt er auch von diesem Posten zurück, um, kaum nachdem sein Land durch die Deutschen die Freiheit erhalten hat, geheime Formationen gegen die Befreier zu bilden. Als die deutschen Okkupationsbehörden Polens eine deutsch-polnische Waffenverbrüderung verkündeten, erläßt Pilsudski insgeheim einen Aufruf, demzufolge er seinen polnischen Legionssoldaten den Eid zur treuen Waffenbrüderlichkeit mit Deutschland zu leisten verbot. Nun werden die Legionen von den Zentralmächten aufgelöst und in Internierungslager geschickt. 1917 wird auch Pilsudski wegen des Befehls an die Legionäre, den Eid zu verweigern, in der Festung Magdeburg interniert.

Die Waffengefährten Pilsudskis, General Rydz-Śmigły (späterer Divisionsgeneral), Roja (ebenfalls) und A. Moraczewski (späterer Diplomat und Minister in den Regierungen des Diktators) übernahmen aber die Leitung der zersprengten Legionärsscharen, bilden ein geheimes polnisches Heer, das kurz „P. D. W.“ (Poliska - Organizacja Wojskowa = die Polnische Heeresorganisation) bezeichnet wurde, und hielten auf diese Weise die polnischen Streitkräfte zusammen, die von Pilsudski mit so vieler Mühe und unter solchen Kämpfen gegen eigene Landsleute (Dmowski-Lager) zusammengeschart worden waren.

Als nun der

## Zusammenbruch der Zentralmächte

Anfang November 1918 erfolgte, wurde auch Pilsudski von deutschen Genossen aus der Magdeburger Festungshaft bedingungslos befreit und sofort in die Heimat entlassen. In der Heimat hatte seiner schon eine organisierte polnische Streitmacht der P. D. W., die in der einen Nacht, 8.-9. November, die 50.000, unter dem Befehl eines Arbeiters- und Soldatenrates machtlosen deutschen Okkupations-soldaten übernahm und entwaffneten. Am 11. November 1918 kommt Pilsudski nach Warschau, ernannt sich zum „Zeitweiligen Oberhaupt des Polenstaates“, beruft am 22. desselben Monats an Stelle der sieben damals auf polnischen Gebieten aus dem Boden eigenmächtig emporgeschossenen „Nationalregierungen“ die Regierung des Ministerpräsidenten A. Moraczewski, die wiederum schon am 28. desselben Monats die Wahlordnung zum Staatsverfassungsgebenden Sejm Polens veröffentlichte.

Bereits am 10. Februar 1919 wird von Pilsudski die Session dieses Sejms, die als Hauptergebnis ihrer Arbeit am 17. März 1921 die jetzige Staatsverfassung der Polnischen Republik zeitigte, eröffnet. Im Moment der Eröffnung dieses ersten Sejms legte Pilsudski die Oberste Staatsgewalt in die Hände des Sejms. Jedoch lehnte der Sejm seinen Rücktritt ab, um sich von seiner Hauptaufgabe, der Aufhebung der Staatsverfassung, nicht abzulenken.

So bekam die rechtliche Stellung Pilsudskis eine bedeutende Stärkung. Als es um 1920 galt, die roten Sowjetarmeen abzuwehren, da fand Pilsudski in allen Gebieten Polens absolutes Gehör. Am 8. Mai 1920 rückte er an der Spitze einer polnischen Armee und ukrainischen Hilfstruppen in Kiew, die alte Hauptstadt der Ukraine, die er wiederaufzurichten gedachte, ein. Petljura, sein alter Kampfgenosse, sollte in seiner Heimat die Rolle eines ukrainischen Diktators mit Hilfe des polnischen spielen. Das Zarenreich sollte für ewige Zeiten in seine alten Bestandteile zerlegt und auf diese Weise das verhasste Rußentum für immer so geschwächt werden, daß es dem polnischen Vaterlande nie und nimmer wieder einmal gefährlich zu werden vermöge.

Der Plan erwies sich als verfrüht. Noch war die Macht der Polen zu jung; noch lebten die alten Soldaten der Zarenarmeen, wenn auch in wilden, durch und durch demokratisierten Verbänden, den Freiheitskämpfern der P. D. W. erwiesen sie sich aber doch gewachsen. Und Mitte August 1920 spielten die Selbstkannonen der roten Armee schon vor den Toren Warschaws. Da war es wieder Pilsudski, dem ein großer Teil des Sieges über die Bolschewisten bei Warschau zu verdanken war: die roten wurden umgangen, geschlagen und durch Planenataden zurückgedrängt. Das Heer bot nun seinem „Kommandanten“ am 11. November 1920

— genau zwei Jahre nach der Räumung Warschaws und Kongresspolens durch die deutschen Okkupationsbehörden — den Marschallstab feierlich an. Der inzwischen wieder unter den Einfluß der Dmowski-Männer geratene Sejm mußte, wenn auch in sehr kühlen Worten, durch seinen Beschluß vom 28. Juni 1923 (genau vier Jahre nach der Unterzeichnung des Versailler Vertrages durch Dmowski) dem Marschall diese Würde indirekt bestätigen und den Dank des Polenvolkes für seine Verdienste an dessen Befreiung öffentlich dem ehemaligen Studenten des ersten Kurses, jetzt Ehrendoktor der Medizin, zum Ausdruck bringen.

Nun verließ Pilsudski den Posten des Generalstabschefs, den er einige Monate nach seinem Rücktritt vom Posten des Staatsoberhauptes zeitweilig inne hatte, und wurde zum armen Privatmann, der von den wenigen Tausenden Blutz seiner Dienst Pension zu leben hatte. Das für ihn auf dem Wege der öffentlichen Sammlungen gekaufte Villengutchen in einem kleinen Sommerfrischervorort Warschaws,

## Sulejówek

folgte den alten Veteranen des sozialistischen Umstürzler-tums bis an das ruhige Ende seiner Tage beherbergen. Zwei Töchter und seine zweite Frau sollten ihn dort bis ans Ende seines Lebens pflegen.

Das Ansehen aber, das er und seine Freunde weiterhin in weiten Kreisen genossen, brachte ihm viele Reider ein, die sich selbst eben für etwas viel besseres hielten, als „so ein Sozigenosse aus verkommenem Adel“. Sie bezeichneten ihn als „Verführer“, bestenfalls als „Abenteurer“ und „Draufgänger“, als sie irgendwo in den Vorstädten von Versailles die Grenzen des Vaterlandes am grünen Tische verteidigten, während Pilsudski lediglich irgendwo bei Kielce und in Geheimdruckereien für die Freiheit Polens kämpfte. Mit diesen Reibern glaubte Pilsudski, wenn er seinem Ich nicht untreu werden sollte, noch ab-rechnen zu müssen.

Schon im Dezember 1921 erlaubten sich die inzwischen erstarrten Dmowski-Leute, deren „patriotische“ Forderung Fremdenhass, Minderheitenverdrängung, Intoleranz auf religiösen Gebieten und Oligarchie lautete, den ersten Aus-fall. Lediglich der unsinnigen Heße der „N.-D.-Presse“ und den Umtrieben der „Erzpatrioten“ aus jenem Lager ist die

## Ermordung des von Pilsudski zum ersten Präsidenten Polens empfohlenen Prof. Narutowicz,

eines weltbekannten Gelehrten von einer Schweizer Hoch-schule, auszusprechen. Der Mörder erklärte, daß er „es über sein patriotisches Herz unmöglich bringen konnte, daß den polnischen Präsidentensessel eine Person einnimmt, die mit Hilfe der Stimmen der polnischen Minderheiten, also der Juden, Russen und Deutschen polnischer Staatsangehörig-keit, gewählt worden ist.“ Dabei mußte er den ehrbaren unschuldigen Mann der Wissenschaft erschließen. Der Mord war um so mehr unsinnig, weil die im Sejm mächtigen Hurrapatrioten die Staatsverfassung in der Weise zu-gestrichelt haben, daß der Präsident der Republik nur eine sehr geringe Bedeutung im politischen Leben bezieht. Pilsudski lehnte aber diese unter solchen Umständen zweifelhaft ge-wordene Ehre von sich ab, sowohl bei den ersten wie auch bei den zweiten Wahlen nach dem Tode Narutowicz. Er empfahl dafür seinen alten Kampfgenossen, den ehemaligen Seiger der Geheimredaktion des Volzes „Robotnik“, Josef Wojciechowski, der auch gewählt wurde. Der weitere Lauf der Dinge befriedigte aber den in Sulejówek in-scheinbarer Zurückgezogenheit lebenden Marschall keines-falls. Die Hurrapatrioten gingen denselben verhängnis-vollen Weg, der das Zarenreich zum Sturz gebracht hat: Fanatismus, Unduldsamkeit, Chauvinismus, Korruption und Protektionismus rissen immer tiefer ein. Auch die Person Pilsudskis wurde immer heftiger angegriffen: man verringerte seine Kriegsverdienste, und versuchte, auch auf anderen Gebieten die Geschichtsschreibung in einem ihm nicht genehmen Sinne zu beeinflussen. Gleichzeitig setzte überall eine Verdrängung der verdientesten Mitarbeiter des Marschalls ein. Insbesondere wurden die alten Legio-näre aus dem Offizierskorps hinausgeschoben. Dieser letztere Umstand schlug dem Marschall den Boden ein und bereitete die

## Borgänge vom Mai 1926

vor. In der Nacht des 12. Mai 1926 zog der Marschall an der Spitze der bekanntesten Offiziere ursprünglich gegen die Hauptstadt. Brutige Straßenkämpfe mit Artillerie und Flugzeuggefechte folgten, bis 1000 Tote fielen und die korrupte Regierung des Bauernführers Witos wurde aus dem Königschloß Belvedere vertrieben. Pilsudski war wieder Herr von Polen. Dies-mal — als Diktator. Sejm und Senat wählten widerspruchlos den ihnen vom Diktator empfohlenen neuen Präsidenten, den dritten innerhalb von fünf Jahren (Professor der Chemie Moscicki) und ein Ka-binett wurde laut der durch Pilsudski aufgestellten Namens-liste aus Fachmännern oder Vertrauten des Diktators zu-sammengestellt, ungeachtet des Unwillens und der Miß-trauensvota des Sejms.

Die neuen Sejm- und Senatswahlen im Dezember 1927 haben an dem Wille nichts geändert, außer daß ein volles Drittel der erklärten Parteigänger des Marschalls in die Säle beider Kammern ein-gezogen ist. Mit deren Hilfe hoffte der Marschall, der sich wie vorher auch nach dem Putz in reservierter Stellung zuerst des Ministerpräsidenten, dann lediglich des Kriegs-ministers (seit Anfang 1928) hält, die Staatsver-fassung vom 17. März 1921 anzuhängen. Un-zweifelhaft will der Marschall die Oberste Staatsgewalt im Ansehen des Volkes und in bezug auf die tatsächliche Be-deutung nach amerikanischem Muster gestärkt wissen, die Wahlordnung anders gestalten und die Selbstverwaltung umbauen. Aber auch der neue Sejm scheint die Erwar-tungen des Diktators nicht gerechtfertigt zu haben. In einer drastischen Rede, die er vor wenigen Wochen ver-öffentlichten ließ, verkündete er einen offenen Bruch mit dem modernen Parlamentarismus. Die dem Diktator nahestehende Presse spricht von einem neuen Staatsstreich, der (bismarck in fried-licher Weise) dem Polenreiche eine solidere Verfassungs-unterlage zur Weiterentwicklung bieten soll.

## Der Tag der Legionäre.

Von dem Verlauf des Sonntags in Wilna entwirft der Spezialberichterstatler des „Nasa Przegląd“ einen gewissermaßen im Telegramm-stil abgefaßten Bericht, der aber im großen und ganzen ein getreues Bild des Verlaufs der Feierlichkeiten enthält. Der Berichterstatler des genannten Blattes schreibt:

„Die politische Seite der Tagung hat die Presse-Berichterstatler vollständig enttäuscht. Es war wie immer ein Familienfest der Legionäre. Es fiel starker Regen wie am Tage der Krönung der Gottes-Mutter von Nitrobrama. Der Marsch nach dem Schloß und die Akademie im Stadtsaale hat nicht so große Massen auf die Beine gebracht, wie man nach den Vor-bereitungen zu schließen angenommen hatte. Auf der Akademie wurde eine politische Resolution gefaßt, die sich indessen mit der Rede des General Rydz-Śmigły und anderer nicht deckte. Die Sensation des Tages war natürlich

## die Rede des Marschalls Pilsudski.

Um 5 Uhr war der Platz vor dem Theater überfüllt von Offizieren. Die Versammelten sangen den Marsch der „Ersten Brigade“. Es war unmöglich in den Saal zu ge-langen. Um 5.30 Uhr war er bereits bis auf den letzten Platz besetzt. Auf der Estrade nahmen die Regierung und die Generalität Platz. General Zeligowski (bekanntlich der Mann, der Wilna besetzte) sitzt (in Zivil) zwischen dem General Sosulowski und dem Minister Moraczewski. Die fürmischste Ovation bereitet man dem General Rydz-Śmigły, der in der Loge sitzt.

Um 6 Uhr tritt Marschall Pilsudski ein in der grauen Joppe der Legionäre und schwarzer Hose. Auf der Joppe das Kreuz der Legionäre. Der Marschall legt die Papiere auf das Pult und will reden. Ein Sturm von Beifallsbezeugungen und ununterbrochene Rufe „Er lebe!“ machen den Beginn der Rede unmöglich. Der Marschall rafft seine Papiere zusammen und will gehen. Der Saal schweigt. Der Marschall sieht nach der Loge im ersten Stock; von dort antwortet ihm das Lächeln seiner Töchter. Der Marschall festelt die Hörer, indem er in die intimsten menschlichen Gefühle hineingreift. Der Anfang der Rede enttäuscht die im Saale anwesenden litauischen Pressevertreter. Er spricht von seinen Kinder-jahren, von Kindern, von der Mutter und sieht nach oben zu seinen Töchtern. Ein Echo Zeromskis, eine Travestie Slowackis, im ganzen der altpolnische Humor. Die Rede des Marschalls erinnert nicht an die Zeiten der Vögenen. Das Gesicht des Marschalls ist magerer geworden; auf dem Antlitz zeigt sich ein Vögen. Als er von Wilna spricht, wird die Stimme kräftiger, und drohend klingt dieser „unpolitische“ Abschnitt. Es braucht nicht hinzugefügt zu werden, daß die Legionäre die Rede des Führers mit Beifall aufnahmen.

Der Marschall verläßt den Saal unter dem Gesänge der „Ersten Brigade“. Von einzelnen Stellen klingt der Ruf „Wir wollen Romo“, niemand nimmt ihn auf (im Radio klang er sehr kräftig!), nur die litauischen Presse-vertreter notieren ihn sorgfältig, um ihn Herrn Walde-maras zu übermitteln. Die Versammelten tragen ihre Pfeiflinge auf den Händen hinaus. Die enthusiastischen Offiziere, die der Aufforderung ihres Führers ge-horchen, lachen, stimmen das Lied der Legionäre an und überbieten die Klänge der „Ersten Brigade“. Es bilden sich improvisierte Jüge der Legionäre; nach allen Seiten ver-breitet sich der Gesang. Die Politik, der Schreck des heutigen Tages, verschwindet. Nicht ein Laut von der Änderung der Verfassung und von Vögenen, nur der Aufruf zur Lebensfreude. Die Politik ist weg. Vielleicht ist dies auch Politik...

Soweit der Bericht des eingangs genann-ten jüdischen Blattes. Da wir gestern einen Bericht über den Verlauf des Sonntags nur einem Teil unserer Leser zugänglich machen konnten, lassen wir nachstehend noch einige Mitteilungen folgen:

Mit den gewöhnlichen Jügen und Extrazügen kamen Tausende früherer Legionäre nach Wilna. Am Vormittag traf mit der Eisenbahn oder mit Kraftwagen ein großer Teil der Minister ein, sowie eine große An-zahl hoher Würdenträger aus der Hauptstadt und vom platten Lande. Von Pressevertretern des Auslandes waren etwa hundert englische, französische, amerikanische, auch deutsche Korrespondenten eingetroffen; aus Polen eine ganze Anzahl von Chefredakteuren.

Um 10 Uhr fand in der altkirchlichen Basilika ein Hoch-amt statt, das von dem Erzbischof Jaltbraykowski unter Assistenz zahlreicher Geistlicher gelebt wurde. An-wesend waren die Gattin des Marschalls, die Minister und die Generalität. Nach dem Gottesdienste fand vor der Basilika die Weihe der Standarte des Wilnaer Ver-bandes der Legionäre und eine Nagelung des Fahnenstückes statt. Die Weihe vollzog der Bischof Bandurski, der nach dem Weiheakt von einer improvisierten Kanzel eine Predigt hielt. Inzwischen war es Mittag geworden, und die Glocken der Basilika ertönten, worauf die versammelte Menge die „Nota“ sang. Nach der Einweihungsfeier begab man sich im Zuge nach dem Schloßberg, wo am Grabe des unbekannten Soldaten ein Kranz mit der Aufschrift „Ruhe, Kollege, im dunkeln Grabe“ niedergelegt wurde. An dem Aufzuge nach dem Schloßberg nahmen Ver-treter der Legionäre, der Hallertschken, der Dombortschken, der Sokols, der Schützen und anderer Organisationen mit Fahnen und mit einer Kapelle teil. Von dort aus fehrte man nach dem städtischen Saale zurück, wo um 1 Uhr eine sogenannte Akademie stattfand, in der verschiedene Reden gehalten wurden. Dort erklärte u. a. der General Rydz-Śmigły in einer längeren Ansprache:

„Die Aufmerksamkeit von ganz Polen, und nicht nur von Polen richtet sich heute auf diese Grenzstadt. In Massen seht ihr heute aus ganz Polen nach Wilna kommen, um die Worte des Führers zu hören, um in Reich und Glied zu treten, um von neuem in diese Reihe zu treten, in der ihr unter seiner Führung marschiert und in die Ge-schichte Polens eingetretet seid. Unser Marsch ist noch nicht zu Ende, vor der Kolonne schreitet unser Führer und steht in die historische Zukunft Polens. Er marschiert un-ermüdlich weiter vorwärts. Will jemand von uns aus der Reihe heraustreten, will einem von uns die Kraft ausgehen, will heute einer marode werden?“

Die Rede des Generals wurde mit lebhaftem Beifall aufgenommen, und die Versammlung sang das Lied: „Die erste Brigade“. Darauf wurde eine Resolution angenom-men, in der es heißt, daß die Legionäre nach wie vor bereit sind, an der Seite des obersten Führers das Land zu ver-teidigen. Sodann wird erklärt: „In der Sorge um die Unverletzlichkeit der Fundamente der erhabenen Republik werden wir alle Kräfte anwenden, um unter deiner Füh-rung, Herr Präsident, eine solche Änderung der Verfassung herbeizuführen, die dem Staate die Macht sichert und das Andenken an die Taten des Marschalls Pilsudski für alle Zeiten sichert.“



# Motor-Pflüge

Deering 10/20 P. S. und 15/30 P. S.  
Pflüge, Scheibeneggen  
sofort ab Lager lieferbar 9742

## Traktore für Industrie.

# Hodam & Ressler

Maschinenfabrik  
Danzig Grudziadz  
Gegr. 1885.

Das gute

# Qualitätspiano

prämiiert mit der goldenen Medaille  
finden Sie in der 10405

## Centrala Pianin

Bydgoszcz, Pomorska 10  
Tel. 1738. gegenüber der Feuerwache. Tel. 1738.  
Mässige Preise. — Günstige Teilzahlungen.  
Verirerungen in Lodz und Lemberg.

## Dominium Lenartowice

pow. Pleszew Wlkp.  
hat zur **Herbstsaat** abzugeben

**Orig. Weibulls** schwedisch. Standardweizen  
**Orig. Weibulls** schwedisch. Jarlweizen  
**Orig. Weibulls** schwedisch. Sturmroggen III  
von der Wielkopolska Jzba Rolnicza anerkannt.

Preis franko Waggon Pleszew-miasfo **inkl. neuen Jutesack**  
brutto für netto pro 100 kg: Original — Roggen 62.— zł  
Original — Weizen 72.— zł

Der Versand erfolgt nur gegen Nachnahme oder vorherige  
Einsendung des Betrages.

Bei Bestellung bis zum 8. September von mindestens 10 000 kg  
einer Sorte und vorheriger Bezahlung können 2% Kassa-  
skonto in Abzug gebracht werden. 10812

Zur 10822

# Saatbeize

empfehlen wir

## Uspulun-Trocken

## Uspulun-Nass

Anlieferung erfolgt prompt zu Original-  
Fabrikpreisen. Wiederverkäufer erhalten  
entsprechende Rabatte.

## POSENER SAATBAUGESELLSCHAFT

T. z. o. p.  
Poznań, Zwierzyniecka 13.  
Telephon 60-77. \* Telegr.-Adr.: Saatbau.

## Friedrichswerther Sofas

### Wintergerste II. Abfaat

hervorragend winterfest, diesjährig. Ertrag  
17,2 Ztr. pro Morgen, zur Saat zu verkaufen.  
Preis 25% über Notiz in Käufers Säden.

**Hasbach,**  
Hermanowo, pow. Starogard. 10810

**Chaiselongues**  
**Auflegematrizen**  
mit Garantie, 10119  
am billigsten nur bei  
**A. Nowak,**  
Podgórna 28,  
Ede Wollmarkt.

# Deutsche Kalisalze

40-42% 101g  
— zollfrei —  
sowie

## Thomasmehl

## Kalkstickstoff

## Superphosphat u.

## polnisch. Kainit

Unsere **Maschinen**-Abteilung liefert sämtliche

# landw. Maschinen und Geräte

## sowie Ersatzteile

aus reichhaltigen Lagervorräten zu günstigen Preisen und Bedingungen.  
Erstklassige Monteure und modern eingerichtete Werkstätten in Danzig  
und Brodnica stehen zur Verfügung.

In Bedarfsfällen bitten um Einholung von Angeboten

## Landwirtschaftliche Großhandels-gesellschaft

mit beschränkter Haftung zu Danzig.

## Georg Drahn & Kurt Stechern

### DANZIG

Kristall & Porzellan  
Glas & Küchengeräte  
Spezialität: **Aussteuern.**

**Heilige Geistgasse 116/117**  
2 Minuten von der Hauptpost. 9752

## Nutzt die Gelegenheit!

in der Zeit außerhalb der Saison empfiehlt

# verschiedene Pelze

um 20% billiger die Firma 10229  
„Futro“, Bydgoszcz, Dworcowa 17. Tel. 2113.  
Achtung! Wir geben langfristigen Kredit.

## Hauptner Crotalia u. Autocrotal

sind die allein zuverlässigen

## Dauer-Ohrmarken

für Zuchtvieh.  
Crotalia- und Autocrotalzangen,  
Trokare, Schlundröhren, Ruktatoren,  
Irrigatoren, Impfspritzen,  
Tätowierzangen. 9753

Alleinverkauf der Hauptner-Erzeugnisse für  
Tierzucht und Pflege für den Freistaat  
Danzig und Pommerellen.

Landwirtsch. Bedarfsartikel aller Art  
**Franz Kuhnert,** Inhaber  
Hundegasse 98 **Danzig** Hundegasse 98

Zur

## Herbstsaat 1928:

Original Weibulls schwedischen Sturm-  
Original Weibulls schwedischen Stan-  
Original Weibulls hard-Weizen Jarl-  
Original Cimbals schwedischer Sachsen  
I. Abfaat Cimbals Großherzog v. Sachsen  
Weizen.

Preise franko Waggon Koto wiecko inklusive  
neuem Jutesack pro 100 kg

Original-Roggen . . . 62.— zł  
Original-Weizen . . . 72.— zł  
I. Abfaat-Weizen . . . 68.— zł

## Schwedische Saatgut Befom

T. z. o. p.  
**Kotowiecko Wlkp.**

# Mit Kraftfuttermitteln

## für den Herbst, wie:

Soyaschrot  
Erdnußmehl 60% 50% 45% 40%  
Sonnenbl'schrot 44% 40%  
Sonnenbl'kuchenmehl 35%  
Baumwollsaatmehl 50%

Kokoskuchen  
Palmkernkuchen  
Leinkuchen 10750  
Rapskuchen  
Rapsfutterschrot

sind wir und unsere Filialen konkurrenzlos im Markt. — Wir bitten  
um Einholung von Spezialofferten!

## Racheln

in verschieden. Farben  
ständig auf Lager 10724  
Ofenbaugehäuft  
**M. Steszewski,**  
Poznańska 23. Tel. 234

## Rasenmäher

auch Ersatzteile  
Reparaturen  
preiswert 9745  
**Hodam & Ressler,**  
Danzig. Grudziadz.

## Originalsaatgut-Angebot

### Bensings Trotzkopf-Winterweizen

winterfestester, sehr lagerfester und ertragreicher Dickkopf-  
weizen, für rauhe Lagen und den Osten hervorragend  
geeignet.

### Bensings Meteor-Winterweizen

vollständig winterfester Dickkopfweizen, sehr widerstands-  
fähig gegen Rost, lagerfest und ertragreich.

### Bensings Triumph-Winterroggen

aus Petkuser Winterroggen gezüchtet, aber winter- und  
lagerfester und ebenso ertragreich wie dieser. 10542

## Westpreußische Saat-zucht-gesellschaft m. b. H.

**Danzig, Sandgrube 22.**

## Wintergerste zur Saat

gibt ab 10873  
**Goerk, Gorzechowo** (Gochheim) bei Jablonowo.

# Kirschsaft

frisch von der Presse gibt ab

## C. A. Franke.

günstig abzugeben.  
Anr. unter „R. 4“ an Fil. „Dsch.  
Rundschau“, S. Schmidt, Danzig.  
Holzmarkt Nr. 22. 10891

## Raupenschlepper

### starke Maschine,

günstig abzugeben.

# Saison-Ausverkauf

Wir wollen Sommerware um jeden Preis  
räumen, daher verkaufen 10322

## Fast umsonst

Aindertrümpfe, Gr. 1-10, früh.	1.75	jetzt	0.95
Ainderlöden, Gr. 1-8,	1.75		0.95
Damenstrümpfe, „Glor“	1.95		0.95
Herrenlöden, gefaltet	1.65		0.95
Ainderpantoff., Gr. 27-34	3.50		1.95
Damenstrümpfe, Walschleide	2.95		1.95
Damenblusen, „Rips“	6.50		2.95
Damenpantoffeln	4.75		2.95
Anabenanzüge, „Rips“	5.25		2.95
Ainderkleider, „Rips“	6.50		2.95
Sauschube, „Brotat“	5.75		3.95
Ainderlederhübe, schw. br.,	6.50		3.95
Aindertrichfaden	8.50		4.95
Damenstrümpfe, Bembergseide	8.50		4.95
Damenkleider, „Rips“ früh.	12.50		4.95
Bemdhosen, „Walschbatit“	9.75		5.95
Aindertriefel, auch Rad	9.75		5.95
Damenstrichfaden	14.50		7.95
Damenblusen, „Boile“	14.50		7.95
Damenkleider, „Popeline“	19.50		9.75
Damenkleider, „Boile“	35.—		19.50
Damenkleider, „Walschleide“	38.50		19.50

## Befonders unter Preis!

Ainderhüte, früh.	4.50	jetzt	0.95
Damen-Strohüte	6.50		1.95
Matrosen-Mützen	3.50		1.95
Ainder-Strohüte	4.50		1.95
Damen-Strohüte	9.75		3.95
Damen-Modellhüte	14.50		5.95
Damen-Lederhübe	19.50		9.75
Anaben-Stiefel	19.50		9.75
Herren-Halbshube	28.50		19.50
Damenhübe, „Rad“	28.50		19.50
Damenhübe, „feinfarb.“	32.50		19.50
Herrenhübe, „Rad“	35.00		19.50
Herrenhübe, „Rad“	42.50		28.50
Damenmäntel, „Tuch“	48.50		28.50
Damenmäntel, „Kadja“	48.50		28.50
Damenmäntel, „Gahard“	68.00		38.50
Damenmäntel, „Seide“	85.00		48.50
Damenmäntel, „Rips“	98.00		58.00
Damentüme, „Kamm“	68.00		38.50
Damentüme, „Gahard“	85.00		48.50
Damentüme, „Rips“	118.00		68.00
Damentleider, Crép de chine	98.00		68.00

Rein Postversand. Rein Umtausch.

## Mercedes, Moftoma 2.

## Drahtseile — Hanfseile — Hanf

## Bindegarne, Strohpressengarne

## Fischneize — Bindfaden

liefert preiswert 10156  
nur an **Wiederverkäufer**

## Kabelfabrik

Mechanische Draht- u. Hanfseilerel, G. m. b. H.  
**Danzig, Langgarten 109.**

Wir verkaufen ständig waggontweife  
trockene, gesunde

## Kiefern-Kloben

zum Preise von zł 15.— und trockene, gesunde

## Kiefern-Knüppel I. Kl.

zum Preise von zł 12.— pro Km  
franko Waggon Ostromecko. 10893

**Zarząd Dóbr Ostromecko.**

## Fruchtsaftpresserei

## und Obstweinfelterei

## mit Großdestillation

Mittelstadt Nähe Stettins, nachweisbar glän-  
zende Rentabilität, altershalber günstig zu  
verkaufen ebl. zu verpachten. 10793

Offerten unter Sn. Z. 795 an Ala  
**Haasenstern & Vogler, Stettin I.**

## Heißdampfblug „Remna“

Type E. S. von 1913, komplett, in  
allerbestem Zustande, zu verkaufen.

## Hugo Jaensch, Gemmelwik

Kr. Jauer, Bez. Liegnitz. 10722



## Aleine Rundschau.

Schweres Flugzeugunglück. — 3 Tote.

Machen, 13. August. Bei einer Flugveranstaltung auf dem Flugplatz Heerlen stürzte ein deutsches Kleinmotorflugzeug aus Duisburg, während er das Herauswerfen von Postfächern aus dem Flugzeug vorführte, infolge plötzlichen Versagens des Motors ab und fiel auf die Zuschauertribüne. Durch das Flugzeug wurden drei Personen getötet und mehrere schwer verletzt. Die Getöteten und Verletzten stammen zum größten Teil aus Heerlen und Umgebung. Zur Klärung der Schuldfrage wurde der Pilot vorläufig festgenommen. Der Schaulflug war von der Limburgischen Luftfahrt-Vereinigung veranstaltet worden. Der Pilot Gesper aus Bonn hatte kurz nach dem Start mit seinem einmotorigen Sportflugzeug Motordefekt und war gezwungen niederzugesinken. Dabei streifte seine Maschine die Tribüne und rief eine Reihe von Zuschauern einen Abhang hinunter. Eine Frau und zwei Männer wurden auf der Stelle getötet. Ein Mann wurde so schwer verletzt, daß er im Krankenhaus starb. Auch einige andere Tribünenbesucher erlitten erhebliche Verletzungen. Der Pilot wurde nur leicht verletzt. Das Flugzeug ist zerstört.

\* **Nobile geht nach Spitzbergen.** General Nobile hat bei dem Luftfahrtministerium um die Erlaubnis nachgesucht, nach Spitzbergen zurückzufahren und sich an der Suche nach der noch vermißten dritten italienischen Gruppe beteiligen zu dürfen. Wie die „United Press“ von gut informierter Seite erfährt, dürfte seinem Gesuch wahrscheinlich stattgegeben werden.

\* **Geldmangel auf der Olympiade.** Beim Geländereiten am Freitag hatten die bulgarischen Reiter viel Unglück. So erhielt auch einer ihrer Reiter, der Rittmeister Bekarsky bei einem Sturz vom Pferde einen Suizid, der einen schweren Leistenbruch zur Folge hatte. Trotzdem saß der Bulgare wieder auf, sank dreimal vom Pferde und bestieg es immer wieder, bis er die letzten zehn Kilometer zurückgelegt hatte, worauf er bewußtlos zusammenbrach. Eine Szene unerhörten Heldentums! Sein Zustand ist leider ernst.

\* **Überschwemmungskatastrophe in Indien.** London, 13. August. Eine der größten Überschwemmungen, die die Welt im Laufe der letzten Jahrhunderte erlebt hat, nahm heute ihren vernichtenden Weg durch mehrere der blühenden Täler Kaschmirs. Einer der Nebenflüsse des Indus durchbrach in seinem oberen Laufe im Himalaya während

der Nacht eine 1200 Fuß hohe und 1000 Fuß dicke Eisbarriere, die sich im Laufe der letzten Jahre gebildet hatte und einen mehrere Quadratkilometer großen See mit einer durchschnittlichen Tiefe von 145 Fuß aufgestaut hatte. Glücklicherweise trifft diese Überschwemmungskatastrophe die Bevölkerung der Täler nicht ganz unerwartet. Seit Wochen rechnete man infolge des ständigen Steigens des Wasserspiegels mit einem Durchbruch der Wassermengen.

\* **Die „Jungfernerfruchtbarkeit“ der Banane.** Bei manchen Fruchtarten kommt es bisweilen vor, daß die Früchte ohne vorhergegangene Befruchtung der Narbe dennoch zu normaler Entwicklung gelangen. In der Natur begegnet man dieser Entwicklungsform, der sogenannten „Jungfernerfruchtbarkeit“, allerdings nicht häufig, dafür aber ist der Mensch um so eifriger bestrebt, samenlose Früchte zu züchten, und was geschädigte Frucht aus einer Frucht machen kann, zeigt am deutlichsten die Banane, deren wildwachsende, samentragende Form nur mehr selten — so in Ostafrika — angetroffen wird, während die durch Züchtung samenlos gewordene Banane fast über alle Tropengebiete verbreitet ist. Für den Menschen ist die jungfernerfruchtige Banane das Ideal einer Speisefrucht, weil sie außer der Schale keine unverdaulichen Bestandteile enthält.



General Motors ist bei weitem die größte Automobilproduktionsfirma der Welt. General Motors ist eine internationale Firma. Ihre Fabrikanlagen und ihre 33.000 autorisierten Vertretungen sind auf 104 Ländern über die ganze Welt hin verteilt.

# General Motors hat jetzt in Warschau ihre neunte europäische Filiale eröffnet

Chevrolet, Pontiac, Oldsmobile, Oakland, Buick, La Salle, Cadillac, Vauxhall, G. M. C. Lastwagen

General Motors produziert diese neun weltbekannten Wagen und hat damit das Motto erreicht: „Ein Wagen für jeden Preis und für jeden Zweck“

GENERAL MOTORS ist die größte Automobilfirma der Welt mit 250.000 Angestellten und Arbeitern. Werke und Verkaufsstellen sind über 104 Länder verteilt. Im Jahre 1926 wurden über 1.200.000 Wagen, 1927 — 1.554.577 gebaut.

In einem Jahre verbrauchte General Motors: 8300 Waggon Stahl, 1.600.000 km. Kupferdraht und 4.500.000 Liter Farbe und Lack.

Jeder General Motors-Wagen ist vielfach und gewissenhaft geprüft. Dazu dient ein riesiges 503 ha großes Gelände mit jeder nur denkbaren Fahr- und Prüfgelegenheit, und jeder Art von Strassen und Wegen.

Da die Qualität der General Motors-Wagen durch Prüfungen erwiesen ist, kann für jeden Wagen ein Jahr Garantie geleistet werden; für La Salle und Cadillac sogar zwei Jahre. —

Ausser den bereits bestehenden Lagern von Automobilen und Reserveteilen, werden stets neue Vertretungen

eröffnet. Es gibt bereits General Motors-Vertreter in Danzig, Warschau, Lodz, Lemberg, Posen, Krakau, Wilno, Kattowitz, Bromberg und Bialystok. Immer dichter wird das Netz von General Motors Vertretungen über das ganze Land. —

„General Motors Acceptance Corporation“ — eine Finanz- und Kreditorganisation von General Motors, die mit Banken zusammen arbeitet, ermöglicht jeder verantwortlichen Person einen General Motors-Wagen zu kaufen. Mit Hilfe dieser Organisation können Sie den Wagen gegen geringe Anzahlung fahren und den Rest in kleinen Raten aus Ihren laufenden Einkommen entrichten.

Die neun General Motors Typen sind hierneben kurz beschrieben. Wählen Sie einen Wagen der Ihnen gefällt und der Ihren Verhältnissen entspricht. Der nächste General Motors Händler wird Ihnen gerne eine Probefahrt anbieten und Ihnen alle Einzelheiten mitteilen.

### G. M. C.

Allen Anforderungen, wie Schnelligkeit, leichte Handhabung, Stärke und die Fähigkeit grosse Lasten aufzunehmen, wird der neue G.M.C. gerecht, der mit dem berühmten 6 zyl. Buick-Motor ausgestattet ist. Die verbesserte Vierradbremse garantiert für volle Sicherheit

### CHEVROLET

1927 über eine Million verkauft. Gross, kraftvoll, fest, bequem mit den Vorzügen teurer Wagen; beliebt, weil elegant. Auch als Last- und Lieferwagen, schnell, zuverlässig, wirtschaftlich in Anschaffung und Betrieb

### CADILLAC

Der Aristokrat der Automobile. Über die ganze Welt hin von Leuten höchster Lebensführung gewählt. Weil er — der beste aller guten Wagen — seinem Besitzer hohes Prestige gibt

### LA SALLE

Wie der Cadillac mit kraftvollem Achszylinder-Motor, jedoch ein wenig verkleinert. Farbenprächtig, rassig, schön. Ein Wagen, der seinem Besitzer Triumphe verschafft

### BUICK

Überschuss an Kraft, Schnelligkeit, Ausdauer, selten in anderen Wagen vorhanden. Die natürliche Wahl von Führern auf allen Gebieten, der in der ganzen Welt meist gekaufte gute Wagen

### OAKLAND

Nur ein Künstler konnte die Schönheit seiner anmutigen Linien und Farbenschaufen. Lang und tieflegend. Jugendlich, farbenfreudig. Der schönste Wagen zu mittlerem Preise. Starker Sechszylinder-Motor

### OLDSMOBILE

Ein Pionier der Automobile. Seit 1898, seit 3 Jahrzehnten, ständig vervollkommen. Jetzt ein starker Sechszylinder mit vielen bemerkenswerten Überlegenheiten zu ausserordentlich günstigem Preise

### PONTIAC

Der „erfolgreiche Sechszylinder“, ein Beweis für die Leistungsfähigkeit der General Motors. Ein kraftvoller, ausdauernder Wagen zu niedrigem Preise

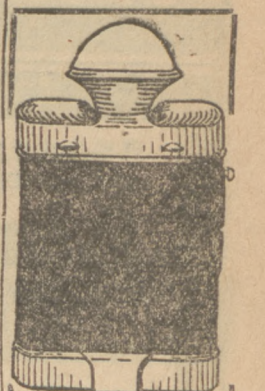
### VAUXHALL

Ein europäischer Wagen — neu eingeführt, jedoch mit ein Viertel Jahrhundert englischer Tradition

**Erfolgr. Unterricht** i. Franz., Engl., Deutsch (Gram., Konv., Handelskorresp.) erteilt, frz., engl. u. deutsche Übersetzungen fertigen an **F. u. H. Jurdach**, (Lg. Aufenth. i. Engl. u. Frankr.), Giesztowst. (Wolltestr.) 11, l. l. 5928

**Unterricht** in Buchführung, Maschinenschreiben, Stenographie, Jahresabschluss durch **Bücher-Revisor G. Borreau** Jagiellońska 14.

Unterricht sowie Nachhilfe in Deutsch, Poln. u. Französi. ert. Lehrer **Grudziadzka 5, II, links, Gartenhaus. 4882**



**Taschenlampen und Batterien** empfiehlt 10637 **F. Kreski** Gdańska 7.

## Wohnungen

**Wohnung** 4-5 Zimmer baldmöglichst unter günstigen Bedingungen gel. Off. an **J. R. O. Hermana** Krantego Nr. 3. 10620

**Laden** für vermietet Spezialgeschäft, in gut. Verkehrsl. gelucht. Off. u. R. 4866 a. G. d. 3. erb.

## Wahl Zimmer

**2 gut möbl. Zimm.** in besser. Hause u. guter Lage v. l. 9. zu vermiet. Zu erf. i. d. Geschäftst. 4849

**St. möbl. Wohn-u. Schlafzimm.** zu verm. Centr. Zduny 20a, l. l. (Töpferstr.) 4796

## Pensionen

**Schülerinnen** finden ab 1. Sept. freundliche Aufnahme bei **Dirlich u. Garbary 11, ptr. r. Klavier steht zur Verfügung. 10672**

**Liebevolle Pension** findet Schülerin (Wanfängerin) **Kakielska 119. 4855**

**Schüler (innen)** finden zum 1. Sept. gute, ruhige Pension bei **Stem, Astronie 11. 4856**

## Vand- aufenthalt

Nähe herrlich. Wald u. Seen geleg., gute Pension u. Zimmer bietet **Blöhm, Jania-Góra, pocz. Swietatowo, pow. Swiecie. 4851**

# GENERAL MOTORS W POLSCE



Sonntag nachmittag 2 1/2 Uhr entschlief nach einem arbeitsreichen Leben unser über alles geliebter, treuer, sorgender Vater, der langjährige

**Verbandsdirektor und**  
**Direktor der Bromberger Vereinsbank**  
**Wilhelm Herbert**  
im Alter von 84 Jahren.  
Um stille Teilnahme bitten  
**Die trauernden Hinterbliebenen.**  
Bydgoszcz, den 12. August 1928.

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 16. d. Mts., nachmittags 4 1/2 Uhr von der Leichenhalle des alten evangel. Friedhofes aus statt. 4859

Am 12. August d. J. verstarb nach kurzer Krankheit unser

**Direktor Herr**  
**Wilhelm Herbert**  
im Alter von 85 Jahren.  
Mehr als 50 Jahre hatte er unsere Genossenschaft in Zeiten des Wohlstandes und in harter Bedrängnis geleistet und ihr bis in die letzten Wochen seines langen Lebens seine ganze Arbeitskraft gewidmet. Unvergänglich wird uns bleiben, was er in treuer Pflichterfüllung geschaffen hat. In Ehren werden wir seiner als eines Vorbildes für treue und selbstlose Genossenschaftsarbeit stets gedenken. 10897

**Der Vorstand u. Aufsichtsrat**  
**der Vereinsbank zu Bydgoszcz.**

Sonntag entschlief mein einziger, geliebter Sohn, unser guter Schwager und Onkel

**Hans Tarren**  
im Alter von 38 Jahren.  
In tiefer Trauer  
Im Namen der Hinterbliebenen  
**M. Tarren.**  
Bromberg, den 14. August 1928. 10867  
Von Beileidsbesuchen bitte ich abgesehen.  
Die Beerdigung findet Donnerstag um 3 1/2 Uhr nachm. auf dem alten evgl. Friedhof in Thorn statt.

Sonntag verstarb mein langjähriger Proturist, Schwager und Freund

**Herr**  
**Hans Tarren**  
Leutnant der Reserve.  
Ich verliere in ihm die treueste und arbeitsfreudigste Stütze meines Unternehmens. 10856

**Franz Schlieper.**  
Bromberg, den 14. August 1928.

Sonntag nachmittag verstarb unser geschätzter Proturist Herr

**Hans Tarren.**  
Wir verlieren in ihm einen stets wohlwollenden Vorgesetzten und treuen Berater und werden sein Andenken stets in Ehren halten.  
Bromberg, den 14. August 1928. 10865

**Das Büropersonal**  
**der Firma Gebr. Schlieper.**

**Deutsches Privatgymnasium**  
Bydgoszcz. 10846  
Der Unterricht beginnt am Dienstag, den 4. September, früh 8 Uhr.  
**Aufnahmeprüfung:**  
Montag, 3. September, früh 8 1/2 Uhr.  
Vorherige schriftliche Anmeldung unbedingt erforderlich.  
Der Direktor.

Wir haben eine größ. Partie 10064

**Ziegelsteine**  
**und Röhren**  
zum Verkauf  
**Zarząd Dóbr**  
**Ostromecko.**

**Kino Kristal**  
6.45 — 8.45

Heute, Dienstag, Premiere der für den Film umgearbeiteten Verdi'schen Oper „Othello“, unter Begleitung von Dimitr Buchowiecki, in 10 gewalt. Akten, u. d. T.:

**„Des Negers Rache“**  
(Othello und Desdemona). 10854

**Marysienka**  
Anfang 7.00 und 9.00 Uhr  
Am Feiertag 3.30 Uhr.

**Schäme Dich Ossi**

Eine pikante Farce in 8 Akten  
mit Ossi Oswaldi in der Hauptrolle.

**Beiprogramm**

**Nachruf!**  
Sonntag nachmittags 3 Uhr entschlief sanft unser guter Hauswirt  
**der Direktor**  
**Herr Wilhelm Herbert.**  
Seiner Herzengüte und liebevollem Wesen werden wir bis über das Grab hinaus ein stetes Andenken bewahren.  
4871  
**Die Einwohner.**

Bydgoszcz, Tel. 18—01

**Dr. v. Behrens**  
bearbeitet  
allerlei Verträge,  
Testamente, Erbsch.  
Auflösungen, Hypo-  
thekenlöschung,  
Gerichts- u. Steuer-  
angelegenheiten.

**Promenada nr. 3,**  
beim Schlachthaus.

**Hebamme** erteilt Rat u. nimmt Bestellungen entgegen  
4857 Dworcowa 90.

Am 11. d. Mts. verschied sanft nach kurzem Leiden mein lieber Mann, unser treuer, sorgender Vater, der

**Buchdruck-Maschinenmeister**  
**Otto Szaffarczyk**  
kurz vor vollendetem 73. Lebensjahre.  
Dieses zeigen tiefbetrübt an  
**Frau Wanda Szaffarczyk**  
nebst Kindern.  
Die Beerdigung findet Mittwoch, den 15. August, nachm. 4 Uhr vom Trauerhause Strzelecka 15 aus statt. 4865

Am 11. d. Mts. starb plötzlich

**der Buchdruck-Maschinenmeister**  
**Otto Szaffarczyk**  
Wir verlieren in dem Entschlafenen einen treuen Mitarbeiter, dessen Andenken wir bis über das Grab hinaus in Ehren halten werden. 4867

**Das kaufmännische Personal**  
**der Firma „Lutulus“.**

Sonntag abend entschlief in Oldenburg nach längerem Krankenlager, im fast vollendeten 77. Lebensjahre, unsere liebe Mutter, Großmutter, Schwiegermutter und Tante, die verwitwete

**Frau Gärtnermeisterin**  
**Gustave Fetz geb. Richter**  
Dies zeigt an im Namen aller Hinterbliebenen  
**Gustav Fetz.**  
Bydgoszcz, den 14. August 1928. 4879  
Die Einäscherung erfolgt in Bremen.

Von der Reise zurück.

**Dr. Meyer**  
San.-Rat. 4842

**Bydgoski**  
**Klub Balalajkowy**  
ladet Amateure oder Personen, welche Lust haben auf Saiteninstrumenten zu lernen, in seinen Klub ein.  
Offerten unter F. 4838 an die Geschäftsstelle dieser Zeitung.

**Teilnehmer an**  
**Literaturkursus**  
kann sich melden Wo? fragt die Gf. d. 3tg. 4873

**Tennisschläger**  
in großer Auswahl zu günstigen Zahlungsbedingungen. Tennisschläger werden gut repariert. 10118

**T. Bytomski,**  
Bydgoszcz,  
Gdańska 21, Dworc. 15a.  
Telefon 1360.

**Stempel**  
jeder Art in Kautschuk u. Metall, in 1 Tage.  
Fr. Zawadzki,  
Bydgoszcz,  
Fabryka stempli,  
Pomorska 13. Tel. 70 9914

**Geldmarkt**  
7000 zł 10893

auf 2 Jahre zur 1. Hypothek eines Gebäudes im Werte von 80 000 zł gesucht. Offerten unter „Hypothek“ an Par. Bydgoszcz, Dworcowa 72.

**An- u. Verkäufe**  
**An- u. Verkauf**  
Wachtungen v. städtischem und ländlichem Grundbesitz jeder Art und Größe übernimmt  
**A. Wehler,**  
Bydgoszcz, Długa 41.  
Tel. 1013. 10848

**2 Grundstücke**  
mit Geschäft u. Garten, im Zentrum von Bydgoszcz gelegen, wegen Todesfall billig z. ver. Offerten unter L. 4872 an die Gf. d. 3tg.

**Suche Gut**  
von 300—500 Morg. m. g. Bod., Gebäuden und groß. Part. von sofort zu kaufen.  
**A. Wehler,**  
Bydgoszcz, Długa 41.  
Tel. 1013. 10849

Verkaufe sofort mein  
**Grundstück**  
in Größe von 93 Morg. gut. Mittelboden, davon die Hälfte Wiese, Gebäude maß. u. neu, totes u. lebendes Inventar überkomplett. Zu erfragen in der Geschäftsst. d. 3tg.

**Privatgrundstück**  
für einen Deutschen, 21 Morg. Weizenbod., maß. Gebäude, 4 Zimmer, Maschinen komplett, 1 Pferd, 4 Stk. Rindvieh, 4 Schweine, groß. Obstgarten, sofort zu verkaufen. 18 000 zł nötig. Zu erfragen bei 4846

**Lorkowski, Nowe,**  
Bahnhofs-Wirt.

**3 Hausgrundstücke**  
mit Läden,  
**5 Landwirtschaften**  
von 50 bis 400 Morg.,  
**4 Mahlmühlen** mit Wasser- und Dampftrakt u. verschiedene andere günstige Objekte billig zu ver.  
**Malek,**  
Bydgoszcz, Dworcowa 2.  
Telefon 693. 4876

**Kaufen Möbel**  
gebrauchte u. ältere, im Zentrum von Bydgoszcz gelegen, die höchsten Preise. Dom Komisowy, Pomorska 6. 10086

**Ihrer „Persönlichkeit“**  
sind Sie es schuldig, gutangezogen zu sein.  
Der gute Eindruck des Herrn hängt von seiner Kleidung ab.  
Mit einer großen Auswahl der schönsten Sommerstoffe in gediegener Qualität kann ich allen Ihren Wünschen gerecht werden.

**Waldemar Mühlstein**  
Bydgoszcz  
Herren-Maßgeschäft.  
Tel. 1355 ul. Gdańska 150 Danzigerstr. Tel. 1355.

**Wolff'scher Dreschmaschinen**  
A 60, fabrikneu, spottbillig zu verkaufen. Meldungen unter M. 10606 an die Geschäftsstelle der Deutschen Rundschau erb.

**PIANOS** bester Qualität  
für zł 2 200.— bis 3 000.—  
liefert auch gegen Teilzahlung bis 18 Monate bei ca. 1/3 Anzahlung 8792

**B. Sommerfeld**  
Bydgoszcz, ulica Sniadeckich 56  
Größte Pianofabrik des Ostens — 150 Arbeiter  
Gegr. 1905 Tel. 883 u. 458.

**Kino** 10892  
komplett, im Vorort Danzig (Freistaat), mit 8000 Gulden zu verkaufen, auch zu verpachten. Angeb. unt. „K. 3“ an Fil. S. Schmidt, Danzig, Holzmarkt 22.

**Dreschmaschinen 60"**  
neuester Konstruktion, für größere Leistung günstig abzugeben.  
Anfragen unt. D. 5 an Fil. Deutsche Rundschau, S. Schmidt, Danzig, Holzmarkt 22. 10890

**Motorpflug**  
mit Anhängerflügen  
umfandehalber billig zu verkaufen. Anfr. unter „M. 3“ an Fil. „Dt. Rundschau“ S. Schmidt, Danzig, Holzmarkt 22. 10889

**Lagerplatz**  
3 bis 4 Morgen groß, auch mit Wohnhaus, möglichst in der Stadt, auch am Wasser oder an der Bahn gelegen, sofort zu kaufen gesucht. Gef. Angebote unt. B. 10882 an die Geschäftsst. d. 3tg. erb.

Wegen Anschaffung eines Dampftraktors stehen 10850

**3 junge, kräftige Zugochsen**  
zum Verkauf.  
Großholl bei Krynica, pow. Szubin.

**Eine Sanitationsrohrform** 80 cm l. B., 1 m Baulänge, kompl., wünsch. zu kaufen 10900  
**Werner, Kunstmar-**  
**mor- u. Wärmerschleif-**  
**Rundstein- u. Zement-**  
**warenfabrik, Oborniki.**

**Groß. Kleider- und**  
**Büchschrank** Kiefl., dunkl. poliert, 2.60 br., 2.20 h., f. Krantenbau, ob. gr. Instalt preisw. zu verkaufen. Meldung: 8—9, 1—2, u. 4—6. 4878  
**Carl Reack, Gdańska 38, II**

**Umzugs halber**  
sind verschied. Möbel sowie Salon, Herrenzimmer, Speisezimmer, damp., Teppiche usw. billig z. vt. Gdańska 165, III ptr. wprost. 4868

**Arbeitswagen**  
zu verkaufen. 4870  
Wilczak, Nakielska 57.

**Ruß-, Roll- u. Ratten-**  
**wagen, Aufgeschirre,**  
**Säbelschneidemaschine, Trans-**  
**mission, verzinnte Zäune,**  
**Fahrrad**  
stehen zum Verkauf  
Toruńska 184. 4861

**Gut er-**  
**haltene Hänge-**  
**und Steh-Lampen**  
mit Preisangabe zu kaufen gesucht. Off. u. B. 10895 a. d. Gf. d. 3tg.

**Eier Eier**  
kauft zu bekannt höchst. Preisen für Export  
**Jan Radtke i Ska**  
4877 Pomorska 7  
Gegr. 1912 Telef. 926

**Mittagstisch**  
3 Gänge, empfiehlt  
**Restaurant** 10812  
**Babers Garten.**

Mit dem 16. August er. verlege ich mein seit 19 Jahren in ulica Dworcowa Nr. 21 geführtes Kolonialwaren-u. Delikatessengeschäft nach der 10886

**ulica Toruńska**  
**Nr. 25**  
(früher L. Marach.)

Für das bisher geschenkte Vertrauen meiner langjährigen hochgeehrten Kundschaft bestens dankt., werde ich auch fernerhin bestrebt sein, unter dem Vorsatz:  
„Großer Umsatz, kleiner Nutzen“  
mein neu eröffnetes Geschäft weiterzuführen. Indem ich um gütige Unterstützung bitte, zeichne  
Hochachtungsvoll  
**Sz. Ostrowski**  
**Solec Kujawski.**

Verstärktes Musikorchester. Deutsche Beschreibungen. 12 Akte.



**Geldmarkt.**

**Maribauer Börse vom 13. August.** Umfänge. Verkauf — Kauf.

Belgien 124,00, 124,31	—	123,69, Belgrad —	Budapest —	Bularest —
Dänk	—	—	—	—
358,60 — 368,80	Rosenbagen	—	Spanien —	Holland 357,70.
— 43,18, Newpor 8,90, 8,92	—	8,88, Paris 34,84	—	Constan 43,28, —
26,42 26,48, — 26,36, Riga —	—	—	—	—
Stockholm —	—	Schweiz 171,65, 172,08	—	—
Italien 46,64, 46,76, 46,52.	—	—	Wien 125,78, 126,19	— 125,37.

Offiz. Diskont. Lage	Für drahtlose Auszah- lung in deutscher Mark!	In Reichsmark 13. August		In Reichsmark 10. August	
		Geld	Brief	Geld	Brief
—	Buenos-Aires 1 Bei.	17.69	17.73	1,763	1,742
—	Ranaba . . . 1 Dollar	4,1965	4,2045	4,163	4,191
5.48%	Japan . . . . 1 Yen.	1,887	1,891	1,827	1,901
—	Rairo . . . 1 Äq. Pfd.	20,895	20,935	20,87	20,91
—	Ronitantin 1 trf. Pfd.	21,52	21,56	2,153	2,157
4.5%	London 1 Pfd. Sterl.	20,37	20,41	20,36	20,40
4%	New York . . 1 Dollar	4,1965	4,2045	4,1945	4,2025
—	Riode Janeiro 1 Milr.	0,5005	0,5052	0,4985	0,5005
—	Uruguay 1 Goldpel.	42,96	43,04	4,281	4,289
4.5%	Amsterdam . 100 Fl.	168,31	168,65	168,23	168,57
10%	Wien . . . . .	54,15	54,25	5,415	5,425
4.5%	Brüssel-Ant. 100 Fr.	58,36	58,48	58,345	58,465
6%	Danzig . . . 100 Gul.	81,39	81,55	81,39	81,55
6%	Helsingfors 100 ft.	10,559	10,579	—	—
5.5%	Italien . . . 100 Lira	21,955	21,995	21,935	21,975
7%	Rugoslawien 100 Din.	73,75	73,89	7,377	7,381
5%	Kopenhagen 100 Kr.	112,01	112,23	11,196	112,18
8%	Lissabon 100 Esc.	19,08	19,12	19,18	19,22
5.5%	Oslo-Christi. 100 Kr.	111,97	112,19	11,194	112,16
3.5%	Paris . . . . . 100 Fr.	16,38	16,42	16,38	16,42
5%	Prag . . . . . 100 Kr.	12,439	12,459	—	—
3.5%	Schweiz . . . 100 Fr.	80,77	80,93	80,74	80,90
10%	Sofia . . . . . 100 Leva	3,037	3,043	3,024	3,030
5%	Spanien . . . 100 Pes.	70,03	70,17	70,05	70,19
3.5%	Stockholm . 100 Kr.	112,36	112,58	112,29	112,51
6.5%	Wien . . . . . 100 Kr.	59,195	59,315	59,125	59,245
6%	Budapest . . . Pengö	73,15	73,29	73,11	73,25
8%	Warschau . . 100 Z.	46,95	47,15	46,925	47,125

**Städter Börsen vom 13. August.** (Amtlich.) Warschau 58,22½, New-York 5,19½, London 25,22, Paris 20,80, Wien 73,27½, Prag 15,39½, Italien 27,17, Belgien 72,25, Budapest 90,56½, Selingfors 13,08, Sofia 3,75, Holland 208,32½, Oslo 138,70, Romhagen 138,70, Stockholm 139,10, Spanien 86,75, Buenos Aires 2,19½, Tokio 2,34, Rio de Janeiro 1, Futare 3,16, Athen 6,74, Berlin 123,70, Belgrad 9,1280, Konstantinopel 2,66½.

Altienmarkt.

**Pofener Börfe vom 13. Auguft.** Feft verzinsliche  
Werthe: Notierungen in Prozent: 8proz. Dollarbriefe der Pofener  
Landfchaft (1 D.) 97,00 +, 4proz. Konvertirungsfpandbriefe der  
Pofener Landfchaft (100 Floty) 54,00 %. Tendenz: unverändert.  
Induftrieaktien: G. Cegielfki 45,50 %. Dr. Roman May  
115,00 %. Tendenz: unverändert. (G. = Nachfrage, B. = Ange-  
bot, + = Gefchäft. \* = ohne Umlauf.)

**Ämtliche Notierungen der Bosener Getreidebörse vom 13. August.** Die Preise verstehen sich für 100 Kilo in Muth:

Gesamttendenz: schwach.  
Getreide. Barisan, 13. August. Abschlüsse auf der Getreide- und Warenbörse für 100 Rg. franko Barisan: alter Roggen 41—41,50, neuer 41—41,50, alter Weizen 55—56, neuer, mit acht-tägigem Verlaufsdatum 52—53, Brangetriebe 41—42, Erbsengrieß 39,50 bis 40, Einheitsbaker 48—49, Histiorienarben 88—90, trodener

**Berliner Produktenbericht vom 13. August.** Getreide und Oelfaat für 1000 R., sonst für 100 R. in Goldmark. Weizen märt. 232—235, September —, Oktober 230, Dezember 246,75. Tendenz behauptet. Roggen märt. 227—230, Septbr. 241, Oktober 241,50. Tendenz behauptet.

**Metalle.** Warschau, 13. August. Es werden folgende Orientierungspreise je Kg. in Polen notiert: Banca = Zinn in Böden 12, Güttensblei 1,15, Güttenszinn 1,35, Antimon 2,40, Minimum 8, Zinkblech (Grundpreis) 1,60, Messingblech 3,60—4,50, Kupferblech 4,40.

Wassiel-Wasserstand am 14. August, 10 Uhr.  
 Zawichoff +0,53, Warichau +0,65, Bloch +0,14, Thorn -0,05,  
 Nordon -0,02, Kulm -0,22, Graudenz -0,13, Kurzebrack +0,34,  
 Bietel -0,60, Dirschau -1,00, Einlage +2,42, Schiewenhorst -

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Hans Wiese; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Theil: Moritz Seyde; für Anzeigen und Reflektanten: Edmund Praggobatz; Druck und Verlag von H. Pittmann, G. m. b. H., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 12 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 173.

Heute: „Illustrierte Weltchau“ Nr. 33.

**Erledigung aller Banktransaktionen. — Vermietung von Schließfächern im Panzergewölbe.**

**Annahme von Spareinlagen in Zloty und fremden Währungen zu günstigen Bedingungen.**

**Kassenstunden von 1/2 9 bis 1/2 2 Uhr.**

10391

und polnischen Sprache in Wort und Schrift  
mächtig, zum 1. 9. 28 **geücht.** Offerten mit  
Lebenslauf, Gehaltsanprüchen und Zeugnis-  
abjchriften zu richten an  
**S. Radtke, Maschinenfabrik, Inowroclaw,**  
**St. Boguslwa 72.** 10929

**Sucht. Angebote zu richten an S. Radtke**  
**Fabrik landw. Maschinen Inowroclaw,**  
**St. Poznańska 72. 1083**

**Frl. Riedel,**  
Blumen-Geschäft,  
**Grudziądz.** 10865  
Radzyńska 30.

**Ebr. Aufwärterin**  
für Vormittag gesucht  
Szczepkowska, Długa 18.

Handl. des Martin, bow.	Geßl. Off. unt. C. 10032
Sabin.	a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.



In Schaumkraft und Waschwirkung  
unübertroffen!

**Alborik**

Die vornehmste  
aromatische Haushalts-Seife!

Ingenieur-Akademie  
Oldenburg i. O.



Architektur 10861  
Bauingenieurwesen  
Betriebswissenschaften  
Elektrotechnik  
Maschinenbau.

Studium 6 Sem. Beginn Mitte April u. Oktober  
Neueste Drucksach. Nr. M. 33 durch d. Sekretariat

Kalkstickstoff  
Thomasphosphatmehl  
Superphosphat  
Ammoniak  
Kali 42 u. 22%  
Kainit

liefert billigst ab Lager 10805

Landw. Ein- u. Verkaufs-Gen.  
Gniewkowo. Tel. 27 und 54.

**Möbel**

empfehle unter günstigen Bedingungen:

Kompl. Speisezimmer, Schlafzimm., Küchen, sowie einz. Schränke, Tische, Bettst., Stühle, Sofas, Sessel, Schreibtische, Herren-Zimmer u. a. Gegenstände. 10344

M. Michowiat, Długa 8. Tel. 1651

Damen- und Kinder-Garderobe u. Wäsche wird billig angefertigt. 4657 Dworcowa 6, 1 Tr.

**Draht-Kartoffelkörbe Nr. 1**



verzkt. Krippgeflecht zum Abwaschen d. Kartoffeln sehr geeignet 10171  
per Stück . . . zł 4.60  
bei 10 . . . zł 4.45  
unbekannt p. Nachnahme

Alexander Maennel, Nowy-Tomyśl, W 3 (Wlkp.)

**Kiefern-Bretter**

20 23 25 30 35 43 55 65 80 mm,

**Kiefern-Rantholz**

8/8 bis 18/18 cm,

Birken-Bohlen, 2, 2 1/2 u. 3 Zoll abzugeben.

C. Ohme, Kwiatti (Pomorz.)

**Reisender**

kann gegen mäßige Entschädigung

**Personen-Auto**

in Pommerellen und Bez. Bydgoszcz mitbenutzen. Meldungen unter Nr. 10842 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

Täglich frische Wiener Würstchen.

Eduard Reetz, Sniadeckich 17, Ecke Sienkiewicza. 10765

Wir liefern von der Firma

**Lanz-Mannheim**

Großbulldogs für Rohölbetrieb  
Dampfdreschmaschinen  
Motordreschmaschinen

**Landwirtschaftl. Zentralgenossenschaft**

Spółdz. z ogr. odp., Poznań

10046

**Filiale Bydgoszcz**

Tel. 374, 291 Dworcowa 30, 1 Treppe Tel. 374, 291

**Saatzucht Hildebrand Kleszczewo**

gibt ab:

Original Hildebrands Zeeländer Roggen, Preis 75,20 zł per 100 kg

Original Hildebrands Fürst Hatzfeldweizen, „ 85.— zł per 100 kg

Original Hildebrands Weißweizen B, „ 85.— zł per 100 kg

Original Hildebrands I. R. Winterweizen, „ 85.— zł per 100 kg

Original Hildebrands Viktoria-Weizen, „ 85.— zł per 100 kg

Bestellungen nimmt auch entgegen

10484

**Posener Saatbaugesellschaft T. z o. p. Poznań**

Telgr. Saatbau

Poznań, Zwierzyniecka 13

Telefon 60-77

Färberei und chem. Waschanstalt mit Kraftbetrieb

**H. Grittner, Nakło**

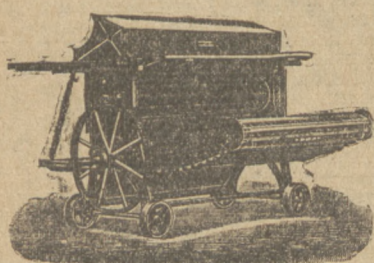
Reinigung aller Arten Herren-, Damen- und Kindergarderoben usw.

Färberei aller Arten Damen- und Herrengarderoben

zertrönt und unzertrent in allen möglichen Farben

10576

Farbige Kleidungsstücke werden in Trauerfällen auf Verlangen sofort in Schwarz umgefärbt.



**Breitdrescher  
Walzendrescher  
Schlagleisten-  
drescher**

**Stiftendrescher**

**Häckselmaschinen**

**Schrotmühlen**

**Reinigungsmaschinen**

in großer Auswahl

**Gebrüder Ramme**

Św. Trójcy 14b

Bydgoszcz

Telefon 79

Aus heutiger Ernte frisch bereitetes

**Brennesselwasser**

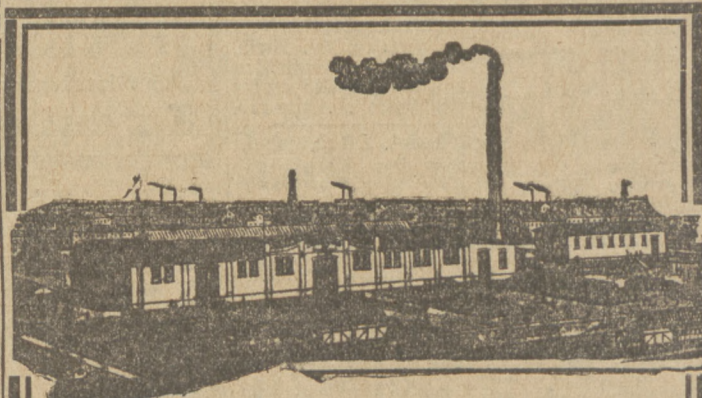
ist das Beste für die Haarpflege.

**Schwanen-Drogerie**

Bydgoszcz, Gdańska 5.

Chide, guttühende  
Damen-Toiletten  
Jagiellońska 44, I.

Führe Reparaturen an Wasserleitungen  
sämtl. Patentschlossern, Tür-  
schlossern, Jalousien u. anderen Sachen aus.  
Sienkiewicza 8, 2 Tr. r.



Fabrik technischer Öle und Fette

**Ernst Schmidt  
Bydgoszcz**

Telephon 288 u. 1616

10398

Traktoren-, Auto- und Motorenbetriebsstoff  
wie Gasöl, Benzin, Schmieröl und Getriebefett  
Amerikanische sowie inländische Heiss- und  
— Satttdampf-Cylinderöle, Maschinenöle —

Kons. Maschinen- und Wagenfette etc.

**T R A N**

Lager technischer Bedarfsartikel für Industrie  
und Landwirtschaft

**Eichenschnitt-  
material**

troden, erster Güte, vollkommen gesund,  
in Stärken 24, 30, 35, 42, 55, 65, 80 u. 110 mm,  
desgleichen

Esche 16 u. 55 mm stark — Erle 23, 30, 42 u. 55 mm stark

gibt preiswert ab

**T. Baranowski,**

Bydgoszcz, Konarskiego 2.

Telefon 302.

4730